

Szerkesztőség

Arad, Acsev-palota

Kiadóhivatal:

Bulv. Regele Ferdinand 22.
(József főherceg-ut.)

(Aradi Nyomda Vállalat)

Sürgönycim: Közlöny, Arad.

Telefonszám

Szerkesztőség és kiadóhivatal
151.

ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI ÉS KÖZGAZDASÁGI NAPILAP.

* Főszerkesztő: STAUBER JÓZSEF. *

ELOFIZETES

HELYBEN ÉS VIDÉKEN:

Egész évre ... 482 Lei.

Fél évre ... 246 Lei.

Negyed évre ... 108 Lei.

Havonta ... 86 Lei.

Hirdetések díjazás szerint
vételnek felel.

Megjelenik naponta reggel.

Védekezés.

A kereskedővilág csak most ébred annak a tudatára, hogy a spekulatív törvénnyel milyen rendkívüli veszedelem fenyegeti állandóan, hogy olyan ujonnan kifortmált bűncselekmények miatt kerülhet börtönbe, amilyenekről eddig a rendes kereskedői életben nem is álmodott. Drákói szigorúság lengi át a törvényt és ember legyen a talpán, aki a legnagyobb jóhiszeműség mellett is ki tudja képzelni, hogy árdrágítás, halmozás, eltitkolás vagy más címen a bíróság elé ne kerüljön. A gyorsított eljárás pedig, amely a bíróság elé jutott kereskedő baját el fogja látni, különösen nem sok jóval biztat.

De a törvény már megvan, életbelépett és így az előtt meg kell hajolni. Az a rengeteg közeg, a mit a törvény felsorol, rövidesen megkezdül razziait a kereskedők között. Ilyen súlyos és végzetes lehetőségek mellett Arad kereskedő-körének fel kell készülniök arra, hogy egzisztenciájukat és szabadságukat megvédjék a sanyaru következményektől. Felhívjuk tehát a kereskedelmi és iparkamarát, a Kereskedők Körét, a Sfa-tult és az Ipartestületet, hogy haladéktalanul a legaprólékosabban oktassák ki a kereskedőket és iparosokat az új törvény intézkedéseiről. A törvény rengeteg új deliktumot, új bűncselekményt statuál, paragrafusai tág magyarázatokat engednek meg, hogy minden kereskedőnek és iparosnak abszolút tájékozottnak kell lennie a törvény minden intézkedése felől. Hogy csak egyet említsünk: a törvény büntetést ír elő arra az esetre, ha valaki a kereskedést a törvényekben, szabályrendeletekben és rendeletekben előírt formalitások nélkül üzi és ez esetben portékáját joga van a bíróságnak eladatni. Mi ez? Ha jól sejtjük, ez a lánckereskedőkre, a titkos ügynőkhözre vonatkozik, de viszont ráruházható mindenkire, mert hiszen van-e olyan kereskedő a világon, aki valamely formalitást el nem mulasztott. Itt tehát világosságra van szükség, még pedig alaposan, a kereskedők nagy és mélyreható kioktatásáról, hogy valaki váratlanul bele ne rohanjon szinte tudtán kívül a vagyoni romlásba és becsületének elpusztulásába.

A kioktatás azonban nem elég. A kereskedelmi és ipari világnak fel kell készülnie arra is, hogy kellő erővel tudja magát megvédeni, ha a bíróság elé jut. Már tapasztaljuk, hogy a régi árdrágítási processzusok is milyen költségekbe kerültek a vádlottaknak. Mit fog csinálni most, amikor lépten-nyomon beleütözközhetik valamelyik paragrafusba és hat hónapra is lefűtethetik és mit csinálnak részvénytársaságok, amiket félmillió

leire is lehet lebírságnálni. Szervezni kell egy jogvédőirodát, amely kitűnő jogászokkal felszerelve állandóan készenlétben legyen és a legnagyobb eréllyel és nekifeszüléssel lépjen sorompóba, ha valamely közeg jegyzőkönyve bejelent egy-egy kereskedő vagy iparos ellen a fekete veszedelmet. Minthogy a törvény fenntartja azt az intézkedést, hogy az ellenőrző közegek által felvett jegyzőkönyvek bizonyító erővel bírnak, a helyzet minden esetben rendkívül ne-

hez, mert azzal szemben csak a legerősebb és legbeszédesebb bizonyítékok szegezhetők szembe. Jogi tudás, szakértelem és bátor polgári öntudat — e háromnak kell egyesülnie, hogy a kereskedő és iparosvilág tagjai, ha a legbecsületesebb intenciókkal dolgozik is, ne jussanak a szakadékba. A bírói objektivitásba való szilárd hit mellett is szükség van erre, hogy a törvénytisztelet a jogos egzisztenciális érdekek megvédésével harmoniába hozassék.

Hogyan kormányzott Sztambulijzky Bulgáriában?

(Hajmeresztő részletek a terrortól. — A forradalom oka. — A pártok és az új kormány.)

(Az Aradi Közlöny bécsi szerkesztőségétől.) Az itteni bolgár kolónia tagjai körében igen nagy öröm uralkodik a szófiai események miatt. Jóformán általános a nézet, hogy Sztambulijzky erőszakos kormányzásának nem lehetett más vége, mint ami most történt. A volt miniszterelnök kormányzásának kezdetén megtalálta ugyan a kellő utat, amelyen országát vezesse és az ország többségét alkotó gazdaelemet megfelelően ki is elégítette és a közgazdasági viszonyok megszilárdításával az összes társadalmi osztályok számára lehetővé tette a nyugodt életet, később azonban tulhajtott személyes érdekhajászásból kifolyóan lassankint nemcsak ellenségeivel, hanem legjobb barátaival is végképpen meghasonlott. Amilyen mértékben gyengült helyzete az országban, éppen annyira igyekezett magának bent a háza ellenségeiben: a kommunistákban, kívül pedig a kisantant kormányférfiiban támaszt találni. Belső kormányzása a terrorizmus legszélsőségesebb érvényesítése volt. Erre vonatkozóan alkalmunk volt beszélgetést folytatni az itteni bolgár kolónia egyik vezető személyével, aki a következőket mondotta:

Miért bukott meg Sztambulijzky?

— Sztambulijzky bukása személyi hibáiban, terrorisztikus kormányzásában és defaitista, az ország ellenségeivel cimboráló politikájában leli magyarázatát. A legujabb választás botránya mindenkit megrendített hitében az igazság iránt. — Sztambulijzky megcsinálta azt a páratlan vakmerőséget, hogy új választási rendszerével, a kerületi relatív többségi rendszerrel annak ellenére, hogy az országban az ellenzék az összes szavazatok közül ötvenezzerrel többet kapott, mint Sztambulijzky pártja, mégis 216 parasztpártival szemben mindössze 26 ellenzéki képviselőt engedett be a szobránjába. Az ellen-

zéki helyekből is tizenegy helyet juttatott kommunista barátainak s így a demokratáknak mindössze 6, a néppártnak 3, a radikálisoknak 2, a szociáldemokratáknak 2 és a liberálisoknak 2 hely jutott. Ezzel a puccsszerű választással Sztambulijzky a kétharmad szótöbbséget akarta megnyerni a bolgár alkotmány megváltoztatására és Boris király eltávolítására. Akkor azután minden hatalom az ő kezében összpontosult volna. A választási erőszaktól és hamisításoktól eltekintve, megérlelte bukását a jamboli eset is. Jambol városában Sztambulijzky terroristái mintegy 70—80 gimnázistát azon a címen megszároltak, le, hogy anarchista propagandát folytatnak. A szerencsétlen áldozatokat, akiknek nem volt más vétkük, minthogy nem rokonszenveztek Sztambulijzkyvel, tízes csoportokba összekötözve kötések agyon és holttesteiket a Jantra folyóba dobták. Két héttel ezelőtt az összes macedon bolgár kereskedőket és tiszteteket (Bulgáriában ugyanis ők alkotják az intelligenciát) letartóztatták és még máig sem tudják az elfogott hozzátartozói, hogy férjeik és apáik hová tűntek el. Sztambulijzky vérebei az összes ellenzéki lapok szerkesztőinek is állandóan nyomában voltak és a legkisebb szabálytalanság elegendő volt ahhoz, hogy őket letartóztassák és kitegyék a legbrutálisabb kínzásoknak. — Különös felháborodást keltett Sztambulijzky azon intézkedése is, hogy a közadakozásokból fenntartott papnevelő intézetekből nyilvános közházakat létesített. A polgárságot egyébként is a boisevistákra emlékeztető eszközökkel ildozta s politikai ellenfeleire egyszerűen százszorosa adót rótt ki.

Az elbízott földosztás.

— Az utóbbi időben a földmivességet is maga ellen lázította Sztambulijzky önkényeskedése. A földreformot olyan pártoskodás

sal hajtotta végre, hogy több helyen lázadás tört ki e miatt. — A Sztambulijzky-párt vezetőinek és agitátorainak birtokai mind megmaradtak, bármilyen nagyok is voltak azok, míg akikről sejtették, hogy az ellenzéki pártfőz szítanak, azoknak a legkisebb földjét is elkobozták. Emiatt a parasztpárt jelentős része, a régi szobranie kormánypártjának 112 képviselője közül mintegy 50 bizalmatlanságot szavazott Sztambulijzkynek. Erre ő úgy válaszolt, hogy saját kormányából egyszerűen kitessekelte Torlakoff Marko pénzügyminisztert és Manoloff közlekedésügyi minisztert és a legutóbbi választáson az elégedetlenkedő képviselőket is mind kibuktatta. A választásokra egyébként igen jellemző, hogy Sztambulijzky a választási rendszer szerint, ha például valamely kerületben 4000 szavazatot esett a kormánypártra, 3800 a nacionalistákra, 3000 a nemzeti demokratákra, 2000 a néppártra és 1500 a kommunistákra, dacára annak, hogy az ellenzék ez esetben együttesen 10.000 szavazatot kapott a Sztambulijzky-párt 4000 szavazatával szemben, mégis minden pótválasztás nélkül a kormány jelöltjét jelentették ki megválasztott képviselőnek.

Az embertelen belügyminiszter.

— A forradalom kitörésének közvetlen előzményei a következők voltak. Pár napon belül kellett volna összeülnie a bíróságnak és itélkezni az 1913 óta uralkonó volt miniszterek: Malinov, Janson, Todorov, Magyarov, Koszturkov, Danev és a többi vád alá helyezett miniszterek felett. Ha tekintetbe vesszük, hogy már a Radoszavov kormány tagjait is az első itélkezés alkalmával tizenöt évi börtönre és vagyonuk elkobzására ítélték, úgy kézenfekvő, hogy az újabb vádlottak a legnagyobb valószínűség szerint halálos ítéletre várhattak volna. Sztojanov belügyminiszter a népharag várható feltörésére való tekintettel ki is jelentette már két héttel ezelőtt, „Hogy ha a jelenlegi kormány bármely tagját bántódás érné, úgy ő Szófia, Kusztenil és Petrics városát földig lerombolja.” Tudja jól — mondotta a belügyminiszter — hogy ezekben a városokban ártatlan emberek is vannak. De a száraz fával nem égnek-e el az esetleges eleven ágak is, ha a fát tüzre tesszük?

— A belügyminiszter embertelen fenyegetése és Sztambulijzky legujabb kijelentése, amely szerint ha kell, husz évig még cegenicával (furkóssal) is uralkodni fog Bulgáriában, végleg megadták a kegyelemdőfést a belső békének. Június 8-án éjjel két órára volt kitűzve az idő, amidőn a 6. gyalogezred, a szófiai hely-

Örség katonái a tisztiskola növényekkel együtt, tartalékos tisztiek vezetésével mellett először a főváros fontosabb pontjait, ugyanakkor elfoglalják a vidéki városokat is. Jellemző, hogy az összes vidéki helyőrségek azonnal csatlakoztak a forradalmárokhöz. — Sztambulijzkynek aligha sikerül vidéki csapatokat toborozni, mivel az egész szófia, küztendili, petricsi és nevrovovi kerületek és jórészen a többiek is Sztambulijzky ellen vonultak fel.

„Buta emberekkel nem tárgyalok.”

— A mostani Kormány koalíciós alapon alakult meg, Alexander Cankov, a szófia egyetem volt rektora áll a kormány élén. Cankov már a múlt esztendőben is összetűzött Sztambulijzkyvel, amidőn *Omarcsanszky* közoktatásügyi miniszternek egy ízben ezt mondotta:

— Buta emberekkel nem tárgyalok. Ajánlom magam, miniszter ur. Az állással ezzel rendelkezhetnek, de az én szemlévellem soha! Még találkozunk Filippinél!

— A jóslat bevált. Sztambulijzky megbukott és Cankov pedig a helyzet ura Bulgáriában. A jelenlegi kormány a nemzeti demokrata, nemzeti radikális pártból és nacionalista néppártból áll. Ezek a pártok az ugynevezett nacionalista blokkba tömörültek. Programjuk szakítás minden nemzetellenes politikával és a nemzeti jogrend helyreállítása. A nemzetközi kommunizmus letörésére, az ősi bolgár alkotmány helyreállítására, a törvénytszteletre, az aránylagos választási rendszer helyreállítására és igazságos földreformra törekzenek. A szomszéd államokkal barátságos jóviszonyban kívánnak élni, azonban minden defetizmus nélkül.

— A blokkot jelenleg a szociáldemokraták is támogatják, ezek-

nek száma azonban igen elenyésző. A kommunisták, Sztambulijzky kebelbarátai, a forradalommal szintén elvesztették régi hatalmukat, de egyelőre mit sem mernek tenni a nemzeti felbuzdulással szemben. Ebben a percben még

Ujarad ragaszkodik követeléseire.

(Mindent lehetett kapni a piacon. — Dr. Angel István polgármester tárgyalása Ujaradon.)

Az ujaradi termelők tegnap ismét gyűlést tartottak, amelyen hangzottak, hogy nem engednek követeléseikből és mereven ragaszkodnak ahhoz az állásponthoz, hogy szüntessék be Aradon a maximális árakat, helyezték vissza a piacot az Avram Jancu (Szabadság)-térre és engedjék meg az élelmiszerkivitel. A termelők legnagyobb felháborodását az váltotta ki, hogy egyes hatósági emberek túlszigorúan jártak el annak idején az elárúsítókkal szemben. Követelték, hogy ezeket az embereket bocsássák el a szolgálatból. Ma illetékes helyen kijelentették, hogy a követelések első három pontjának teljesítéséről szó sem lehet. Ellenben az anadi hatóságok is elítélik a közegek visszaéléseit és máris a legszigorubb intézkedés történt, hogy hasonló esetek többé elő ne fordulhassanak. A város vezetősége kérni fogja a rendőrséget, hogy azokat az elárúsítókat, akiknél a piaci biztosok visszaélések jöttek nyomára, ne kísérik többé a rendőrség központjába, hanem a piactérhez közel lévő Gozdu (Szt. István)-utcai kerületi rendőrségre és onnan a jegyzőkönyv felvétele után azonnal en-

senki sem tudja áttekinteni teljesen a helyzetet Bulgáriában. A legnagyobb valószínűség szerint a mai kormány helyzete teljesen szilárd és újabb kormányváltás csak az új választások lezajlása után következik be.

gedjék szabadon. A mai piac különben teljesen normális volt, Ujaradról is többen jöttek be és mindent lehetett kapni. Dr. Angel István polgármester ma délelőtt átment Ujaradra és az ellentétek elsimításáról tárgyalásokat folytatott dr. *Mladin Sever* főszolgabíróval. A városnak az az akciója, hogy a környékbeli községekből élelmiszereket hozzanak be, a legnagyobb sikerrel járt. Ma már nagy mennyiségű élelmiszert vásároltak a város megbízottai, amelyeket maximális áron bocsátottak a közönség rendelkezésére.

Goldis és a parasztpárt

A nemzeti párt temesvári gyűlése.

Timsoaról (Temesvárról) jelentik: A nemzeti párt erdélyi tagozata *Goldis* László elnöklésével gyűlést tartott, melyen a parasztpárttal való fúzió kérdését tárgyalták. *Goldis* László felszólalásában kifejtette, hogy a fúzió csak a nemzeti párt elvei alapján valósítható meg, kiküszöbölve az osztályharcot, amely a parasztpárt programjának egyik sarkalatos tétele.

Bucurestiből jelentik: Calarasiiban a nemzeti párt nagygyűlést tartott, amelyen nésztt vettek *Maniu Gyula* és *Popovicu Mihály*.

jelenségeket tanulmányozza. — Bécsből való elutazása előtt a következő nyilatkozatot tette:

— Mielőtt ezt a földet magunkénak mondhatnánk, le kell igaznunk ezeket a rovarhordákat. A győzelemhez azonban legnagyobb foku találatkonyságra és kitartásra lesz szükség. Dr. A. L. Ouaintance, a hivatal aligazgatója, a következő táblázatot készítette el, hogy miibe kerülnek ezek a hordák dollárokból az Egyesült-Államokban. A táblázat az Egyesült-Államok évi veszteségeit tünteti fel:

Mezőgazdasági terményekben okozott kár 104,869,300 dollár.

Az erdőkben és kitermelt fában okozott kár 100,000,000 dollár.

Az elraktározott dolgokban okozott kár 100,000,000 dollár.

A rovarok által okozott emberi betegségek költsége 150,000,000 dollár.

A hazai állatokban közvetlenül, vagy közvetve okozott kár költsége 100,000,000 dollár.

Az évi kár végösszege e táblázat értelmében 1554,869,300 dollárt tesz ki.

— 800 fajta ellensége van az Egyesült-Államoknak. Az Egyesült-Államok területén 800 fajta rovar okozza a legsúlyosabb károkat. A gyapotféreg, amely a gyapottermést támadja meg. A többiek között a legfontosabb a

japán darázs, az európai kukorica féreg és a moly. Számos harci módszert használhat a rovarok leküzdésére. Az egyik kémiai anyagok szétfeckendezésében áll, amelyek megölik a rovarokat. A másik a termésnek megváltoztatása. Körzetekben, amelyeket csak egy bizonyos termés fajtát megtámadó rovarok árasztanak el, a farmer kénytelen olyan terményeket vetni, vagy ültetni, amelyek a rovarokkal szemben védekezni tudnak. A rovarok így a szó betűszerint vett értelmében éhenhalnak. A harmadik módszer olyan ártalmatlan rovarok behozatala, amelyek a kártékony rovarokat felfalják. A negyedik módszer olyan élősdiek feltalálása, amelyek pestist terjesztenek a rovarok között. Egyes rovarokat beoltanak az élősdikkel s ezekkel azután tovább terjesztik a pestist, míg az egész rovarhorda bizonyos idő múlva teljesen kipusztul.

Bár a rovarok jelenleg még egyre inkább szaporodnak, dr. Ouaintance bízakodva nézi a helyzetet s meg van győződve róla, hogy végeredményében mégis az ember fogja megnyerni ezt a háborút.

— Az ember agyvelő, amely megalkotta a repülőgépet, az Einstein elméletet s a jelen kor többi csodáit, győzelmet fog aratni a rovarok hadserege felett is.

Crailova: A konzervatív progresszív párt *Marghiloman* és a többi pártvezérek részvételével tegnap nagygyűlést tartott. A szónokok az új alkotmány revíziójának a szükségességét, a koalíciós kormány megalakításának és a kereskedelem szabaddá tételének fontoságát hangsúlyozták. (Rador.)

Temesvárról jelentik szerkesztőségünk: *Lupu Miklós*, dr. *Michalache János*, *Dan Halipa*, *Madgearu Virgil*, *Stere Constantin*, *Bogdan Duca* és a parasztpárt több más vezére június 23-án Temesvárra érkeztek, ahonnan a parasztpárti vezérek a Bánságban körutra indulnak.

BUDAPESTI LEVEL.

Amerikába megy egy művész.

A Fészekben és a Japán-kávéházban bizalmas beszélgetés közben irigységgel emlegetik a festőművészek *Jámbor Lajos*nak, a jeles fiatal festőművésznék szerencsésjét. — *Jámbor Lajos* meghívást kapott, hogy menjen ki Amerikába. *Jámbor* el is fogadta a megtisztelő meghívást, a jövő hónapban behajózik és egy esztendeig marad Amerikában. Az itthon maradtak pedig rosszmájúan mondják, hogy dollárokért megy Amerikába, pedig *Jámbornak* nincs nagy szüksége a pénzre, rendezett anyagi viszonyok között él, hanem a művészi ambíció hajtja át az Ujvilágba.

Megírom, hogy tulajdonképpen ki ez a tehetséges művész. Erdélyből származott Budapestre. A gyermekkorát Nagyváradon töltötte. Már itt nagy hajlama volt a rajzoláshoz. A reáliskolában felfedezte rajztanárja tehetségét, tanította szeretettel és később megismertette a festéssel is. Azután felkerült Budapestre, ahol tovább tanult. Mjnt növendék több díjat nyert. Majd a Hazai Műbarátok Egyesületének ösztöndíjával külföldre ment, tanult Németországban, Felsőolaszországban. Itt főként az egyházi festészetet tanulmányozta a régi mesterek műveiből. Visszatérve Budapestre, *Rembrandt*, *Oebhart* és *Munkácsy* hatása alatt nagyobb kompozíciókat készített. Közben folyton tanult az erdélyi természet szivósságával. Nem törődött a nélkülözéssel, folytatta tanulmányait. Közben megfestette az „Urvacsora” című művét, amellyel elismerést aratott. Nyomban meg is vették. Nagy hatást ért el a „Hegyi beszéd” című nagy vásnával és több értékes művel. A háboru azután megakasztotta munkásságát. A forradalomkor leszerelt, újból nekifeküdt a munkának és 1918-ban megnyerte a báró *Kohner*-díjat, később pedig Budapest székesfőváros nagy művészeti díját. Azóta állandóan dolgozik visszavonultan és szerényen. Jellegzetes művei mindenütt elismerést hoznak alkotójuknak s ugy tudom, hogy Aradon is szeretik festményeit.

A kollegák talán azért irigykednek rá, mert nem a reklám nagydobájával arat sikereket, hanem tehetségével. Amerikában bizonyára gazdagítani fogja sikereinek számát.

(Styx.)

Ebberévó hangyák pusztítása.

(Az Ujvilág harca a rovarok ellen. — Beszélgetés L. O. Howard dr.-ral.)

(Az Aradi Közlöny bécsi szerkesztőségétől.) Amerikában érdekes háboru folyik, mely háboruban az egyik hadviselő fél az emberiség, a másik pedig a rovarok hordái. Tíz millió különböző fajta rovar alkotja ezeket a hordákat. A rovarhadseregek minden oldalról támadják az embert. Elpusztítják az erdőket, a terméseket megtámadják a háziállatokat, betegségeket terjesztenek, amelyek megtámadják az embert és az állatokat egyaránt. Afrikában van egy hangyafaj, amelyet emberfajló hangyaként ismernek. Ezek tízezer főnyi csapatokban nyomulnak előre. Utjukban felfalnak mindent s halált jelentenek az emberre, ha útja keresztezi e rovarhadseregek előnyomulási vonalát.

Az Egyesült-Államok földművelési miniszteriumának rovarirtó hivatala vezeti Amerika harcát a rovarok hadseregei ellen. Itt készülnek a haditervek e veszedelmes ellenséggel szemben, itt gyűjtik össze és itt próbálják ki a legújabb fegyvereket, amelyeket az emberi élme talál fel az ember védelmére.

Dr. L. O. Howard, a hivatal főnöke, jelenleg Európában tartózkodik s a háborúval kapcsolatos

vezetői: Klein Ella, Dobos Ilonka, Strigén Ilonka és Takács Nándor jeleskedtek. A jól sikerült ünnepély végeztével megjelent nagyszámu közönség meleg óvációban részesítette az iskola vezetőit: dr. Mezey Zsigmondot és Zay Margitot.

kás, Berkesi II.—Klein, Veszprémi, Kiminich, Dankó, Mézner. Arad: Klein—Mágori, Rémay I.—Baki, Fhurmann, Pálffy—Rémay III., Sza-

bó, Romváry, Vasváry, Abay, majd ennek kiállása után Tisza.

ATE., AAC. ifj. comb.—AMTE., Gloria-CFR. ifj. comb. 4:0 (3:0.)

Színészek Banu kultuszminiszternél.

— Zima Tibor képviselő vezette a küldöttséget. — Mi lesz a Színészegyesülettel? —

Tegnap fogadta Banu szépművészeti miniszter az Erdélyi és Bánáti Színészegyesület tagjainak küldöttségét. A színészküldöttséget Zima Tibor Arad város kamarai képviselője vezette, aki előzőleg tájékoztatta a minisztert a színészek kívánságairól. Banu miniszter kijelentette a küldöttségnek, hogy elvben hozzájárul az elébe terjesztett kívánságok teljesítéséhez. A küldöttség nem kérte az Erdélyi és Bánáti Színészegyesület további fentartását, mert már az elmúlt évben maguk a színészek határozták el az egyesületnek a bucaresti országos színészsindiká-

tusba való beolvadását. A több ízben folytatott tárgyalások ezideig még nem vezettek eredményre, mert a jelenlegi mintegy 90 nyugdíjas erdélyi színész nyugdíjának biztosítása ügyében nem sikerült a megegyezés. A tárgyalásokat ezen az alapon tovább folytatják, és ha eredményhez jutnak, akkor a bucaresti országos színész szindikátus Erdélyben fiókot állít fel, amelynek úgy a román, mint a magyar színészek tagjai lesznek. A színészküldöttség ma Valjanu színi- és művészeti vezérigazgató előtt jelent meg, ahol a színészek átcsoportosulásának részleteit beszéltek meg.

(Temesvár), második díját pedig Ponta Mici nyerte meg.

Hajsza egy kereskedő ellen.

(Akit alaptalanul vádoltak lopással.)

Az Aradi Közlöny egyik múlt heti számában megírta, hogy a Piata Avram Jancu (Szabadság-tér) 10. számú ház egyik lakója egy magántisztviselő, feljelentést tett a rendőrségen lakótársa, Rippner József aradi kereskedő ellen, akit falopással és negyven üveg bor eltulajdonításával vádolt meg. Azzal is megvádolta Rippnert, hogy állandóan névtelen feljelentéseket tett a magántisztviselő és a ház többi lakói ellen. Minthogy arról értesültünk, hogy a furcsa ügy háttérében régi szomszédi perpatvarkodás áll, utána jártunk a rendőrségen az ügynek és megállapítottuk, hogy Rippner József ellen a rendőrséghez semmitéle feljelentés nem érkezett, ellenben a magántisztviselő a fiatal kereskedő atyját, Rippner Vilmost jelentette fel falopás miatt, akit azonban a rendőri nyomozás teljesen rehabilitált. Tudakozódásunk nyomán kiderült, hogy a magántisztviselő, aki régóta haragban van Rippner Józseffel, mindent elkövet, hogy a becsületes és tisztességes fiatal kereskedőt a legképtelenebb vádakkal illesse, hogy ezáltal ártsen neki. Ilyen módon informáltatta kerülő uton a lapokat is, amelyek most meggyőződve a vádak alaptalanságáról, kötelességszerűen konstatálják, hogy Rippner József ellen nemtelen hajsza indult meg, amelyben a fiatal kereskedő intaktsága teljes mértékben beigazolódott. Értesülésünk szerint Rippner haragosa ellen rágalmozásért megtette a feljelentést.

Külföldi sportesemények.

(Nemzetközi uszóverseny Budapest. — Regatta-verseny. — Az autóturaut. — Kupa-döntő. — Legyőzték Battling Sikit.)

Budapestről táviratozzák: Az egész nap szakadó eső a vasárnapi versenyeket részben elmosta, részben azok lebonyolítását a késő esti órákra toltta ki. A Nemzeti Sport Club nemzetközi uszóversenyének csak a fontosabb számaint bonyolították le. 50 méteres gyorsuszás eredménye ez: első Schlenker (NSC.) 27.8 mp. A 100 méteres hölgy melluszásban első: Bienenfeld (Mature), 1 p. 42.6 mp. Magyarország 200 méteres gyorsuszó bajnoksága első: (Eperjessy Műegyetem) 2 p. 25.6 mp. Országos rekord! A 100 méteres hölgy gyorsuszásban első: Adler (Amateure, Bécs) 1 perc 29 mp. A 100 méteres hátuszásban egyedül uszott Bartha Károly (NSC.) és 1 p. 16.2 mp. idővel új országos rekordot állított fel. A 100 méteres hölgyhátuszásban első: Keresztury (FTC.) 1 p. 47 mp. A verseny a Császárfürdő nyílt uszodájában nagy esőben zajlott le.

A budapesti evezős idény legkiemelkedőbb eseménye a nagy regattaverseny szombaton és vasárnap zajlott le, amelyen résztvett az összes magyarországi evezősegyesületek kivül több bécsi egyesület is. Az egyes újoncversenyen első Ötvös Zoltán (Hungária) 6 p. 51.2 mp. Négyvezős kormányos versenyben első: Pannonia 6 p. 1.4 mp. Nyolcvezős kormányos versenyben első: MAC. 5 p. 51.8 mp.

Tegnap a Tattersal zászlódiszes csarnokában előkelő közönség várta az osztrák-magyar autóturautról visszaérkező autokat. Elsőnek József főherceg érkezett meg. A versenykocsik Budapest határában bevárták egymást és egy perces időközökben futottak be a Tattersalba. A turaut valószínű győztese Delmar Walter magyar versenyző, akinek autóját már Debrecenben és Kecskeméten is felvirágozták, a Tattersalban pedig aranyzalagos tölgykoszorút helyeztek rá.

A Munkástedző Egyesület szombati ifjusági versenyén a 2000 méteres síkfutásban Szloboda (MTE.) 6 p. 4.9 mp. idővel új ifjusági rekordot állított föl. A négy szer 800 méteres stafétában 1. (MTK.) 8 p. 39.5 mp.

Szakadó esőben tartották meg az Üllői-uti pályán a magyar kupa döntőmérkőzéseit. Az első és a második helyezésért az MTK. és az Ute., a harmadik helyért az FTC. és a Törekvés játszottak. Az FTC. megérdemelten győzött a Törekvés fölött 3:2 (2:1) arányban. Az MTK. komplett csatárossal állott a küzdelemben, de a nagy szerűen dolgozó MTK. ellen az UTE. rámenős játékot kezdett, úgy, hogy Miklóssy és Opató megsérültek, akiknek a sérüléseit a helyszínen kötötték be. Eredmény: 4:1 (3:0) az MTK. javára. A magyar kupa idei győztese tehát az MTK.

Párisból táviratozzák: Morelle francia középsúlyú boxbajnok legyőzte Battling Sikit, a szenegáli középsúlyú világbajnokot. Battling Sikit a hatodik menetben diszkvalifikálták és Morelle így jutott váratlanul a győzelemhez. A világbajnok veresége óriási szenzáció, mert csak nemrég jutott Carpentier francia világbajnok legyő-

A jövő évi kenyér.

(Eredménytelen tárgyalás a kereskedelmi miniszterrel.)

Bucurestből jelentik: Sassu kereskedelmi miniszter értekezletre hívta össze a molnárokat és sütőiparosokat, hogy a jövő évi liszt és kenyérárakat megállapítsa. A megegyezés nem sikerült. A molnárok és sütők azt kérték, hogy az idén őrlendő búzából legfeljebb 35 százalékot vonhassanak ki barna lisztnek, a többiből pedig különböző finomságu lisztet állíthassanak elő. A barna liszt árát kilónként 6 leiben, a fehér lisztét pedig 10 leiben akarták megállapítani. Ezeket az árakat azzal indokolták, hogy sokba kerül a szállítás, nagyok az adók és drága az őrlés, úgy, hogy egy vagon buza ára 61 ezer lei.

A miniszter szakértőkre való hivatkozással ezeket az árakat nem fogadta el. A miniszter kijelentette, hogy szakértők adatai szerint az új búzából legalább 40 százalék barna liszt vonható ki, aminek ára kilónként 5 leiben állapítandó meg. A fehér liszt ára pedig nyolc lei. Ezt a molnárok és sütők nem fogadták el. Erre a miniszter kijelentette, hogy az értekezlet felesleges. Záró szavaihoz azt mondta Sassu, azt hitte, hogy támogatásra számít hennük, de csalódott. Nem marad tehát egyéb hátra, minthogy maga a kormány állapítsa meg a liszt- és kenyér-árakat, a továbbiakra nézve pedig a spekulatív törvény alapján fog eljárni és szigorúan büntetők azokat, akik a törvény rendelkezései ellen cselekszenek.

Sport.

Football.

Jiul—Arad 1:0 (0:0.)

Gyenge mérkőzés keretében találkozott Arad válogatott csapata a CAMP. és VSC. játékosaiól összeállított Jiulvölgyi válogatottal. Az aradiak unottan játszottak és a félidőben több goalhelyzetet, köztük egy tizenegyeset kihatálatlanul hagytak. A második félidőben Jiul kekedik fölül és a védelem hibájából Kiminich védhető goalt rug. A győztes csapatból Berkesi I., Pittini, Pálincás, Veszprémi és Dankó játéka tűnt ki, míg a gyenge összeállítású aradi csapatból csak Mágori, Fhurmann és Rémay III. mutattak valamit. A mérkőzést Winkle vezette. Csapatösszeállítások: Jiul: Tencer, —Blank, Berkesi I.—Pittini, Pálin-

Mulatságok.

Parkünnepély a városligetben.

(A CFR. mozdonyvezetők mulatsága.)

Az aradi CFR. mozdony- és motorvezetők kara vasárnap délután jól sikerült nagyszabású parkünnepélyt rendezett a városligetben. A hívős, kedvezőtlen idő dacára a néppünnepély nagyszerűen sikerült, mert a rendezőgárda fáradhatatlanul dolgozott, hogy a közönség jól mulasson és így az erkölcsi és anyagi siker biztosítva is volt. Este a városligeti vendéglő nagytermében táncmulatság volt, amelyen a jelenvolt asszonyok és leányok névsorát a bál rendezősege a következőképpen állította össze:

Asszonyok: Bermozer Alajosné, Laboda Mihályné, Serényi Rudolfiné, Gulyák Józsefné, Raczi Istvánné, Domokos Jánosné, Récsky Antalné, Téglási Kálmánné, Mágori Sándorné, Bali Istvánné, Schvartz Józsefné, Szeiler Józsefné, Popovits Sándorné, Gazdag Antalné, Szabó Józsefné, Ungvári Lajosné, Boldog Péterné. Leányok: Nádasdi Margit, Király Aranka, Takács Mariska, Geppert Irén, Kovács Mancsi, Pataki Irén, Voldor Juci, Hegedüs Mancsi, Cséri Kató, Greipel Lizi, Horváth Mancsi, Pensék Mici, Fekete Juliska, Petrovics Juci, Mucsi Rózsá, Dán Rózsika, Barica Gizli, Cifra Olga, Fodor Mancsi, Székely René, Popovits Olga, Szabó Rózsá, Boldog Juliska, Hack Juliska, Jáger Irén, Bakó Nusi, Sárossy Emma, Filip Annuska, Mihulescu Florica, Téglási Juliska, Gál Ilonka, Láza Mancsi, Kovács Piroská, Gazdag Rózsá, Vogel Rózsika, Ungvári Aranka és még számosan.

Éjfél után szépségverseny volt, melynek első díját Gabriel Paula

zése révén, ami körül olyan sok vita folyt, a világ bajnok címehez.

A Tisza-per.

(Megkezdődött a budapesti táblán a tárgyalás.)

Budapestről táviratozzák: A királyi ítélőtábla ma kezdte a Tisza-gyilkosság ügyében a főtárgyalást. A törvényszék annak idején Kéri Pált kötél általi halálra és Gaertner Marcellt 14 évi fegyházra ítélte. Fényes Lászlót és Vágó-Wilhelm Jenőt felmentette. A mai tárgyaláson kihallgatták Fényes Lászlót, aki kijelentette, hogy hitére nézve református, de a vizsgálati fogság idején az egyház kiközösítette. Ő nem hagyta el hitét és így nem tudja, hogy szabad-e magát református vallásának mondania. Dr. Gáll Jenő védő arra kérte a bíróságot, hogy Kérire vonatkozólag is tartsa meg a főtárgyalást és a bűnügyet ne különítse el. Szerinte Kéri Pál hajlandó megjelenni a tárgyaláson és sofiasan kívánja kiadatását. A bíróság elutasította a védő kérelmét és Kéri Pál ügyét elkülönítette a mostani tárgyalástól.

Ongyilkos

temesvári ékszerész.

(A lopott lánc és gyűrűk.)

Timisoarai (temesvári) szerkesztőségünk jelenti: Egy fiatal, 30 éves önállóan dolgozó óras és ékszerész szombaton délután titokzatos módon dobtá el magát az életet. Az öngyilkos Krausz Frigyes Józsefváros Hunyadi-utca 22. számú házában lakott és szombaton délután azzal távozott el atyjától, Krausz Bernát ügynöktől, hogy sietős dolga van. A gyárvárosi strandra ment ki, ott kabint vett, fürdődresszt öltött, 3 órakor csónakot bérelt, azt kifizette és mindenütt bőkezűen adott borrava. A csónakkal elindult és csak este 8 órakor tűnt fel a strand vezetőségének, hogy nem tért vissza. Azonnal keresésére küldték csónakos a strand mentőit, akik az ugynevezett szerelem szigeténél megtalálták a gazdtalan csónakot Krausz Frigyesnek azonban semmi nyomát sem lették amit vizsátértük után közöltek a strand vezetőségével. Ekkor feltörték kabinját és itt behizonyosodást nyert az, hogy öngyilkosságot követett el. A kabinban tíz darab levelet találtak atyjának, barátainak, a lapoknak és a rendőrségnek megcimezve. A rendőrség részéről Buzika rendőrtiszt jelent meg, a ki magához vette a leveleket. A levelek tartalmából mindezideig semmi sem került a nyilvánosság elé, mert a gyárvárosi rendőrség érthetetlen okokból nem továbbította a leveleket és tartalmukat sem közölte. Csupán Krausz Bernátnak, az öngyilkos atyjának adták ki fia levelét, amelyben bocsánatot kér és egy különös esetet ír le. Két hónappal ezelőtt egy ismeretlenlőtől vett egy arany láncot és egy gyűrűt. Velicü rendőrtiszt a napokban felszólította, hogy adja vissza ezeket a holmikat, mert lopásból származnak. A láncot vissza is adta, a gyűrűket azonban nem, mert azokat időközben Sternberg ékszerész megvette tőle. Valószínű, hogy az egyébként jelentéktelen ügy hajtottá oktanul és megfontolatlanul a szerencsétlen hatalembert a halál karjaiba.

Viszásságok az adókiivetés körül.

(Az egyholdas gazda egy csirke árával kifizeti évi adóját. — Mit fizet az Andrényi-cég a raktára után? — Amikor a tisztviselőnek háza van.)

Aradon és a megyében már hetek óta folyik az adókiivetés. Ennek során sokszor olyan viszásságok fordulnak elő, amelyekben, ha nem volna olyan szigorúan komoly, az adókiivetés aktusa, mosolyogni kellene. Ezek a viszásságok az adók megállapításának mértekében vannak. Ezt nem az adókiivetőközegnek önkényeskedése okozza, hogy adóalanyokra olyan magas adót vetnek ki, amely egyáltalában nem áll arányban jövedelmük mértékével, hanem azok az utasítások, amelyek alapján dolgoznak. Az új adótörvénynek érdekében rendelkezése, hogy a falvak östermekő lakosságát minimális adóösszeggel terhesse. Az egy holdas parasztagazda adója 16 lei. A fél holdasé 8 lei. A gazda belsősége, háza és kertje adómentes. A gazda tehát házával, kertjével, fél hold, vagy egész hold földjével kihozhat egy esztendőben 35—40—50 ezer leit és ezzel szemben enyészően csekély adót fizet, amit máris úgy jellemez, hogy „Hisz azt kifizetem egy csirkéből!” A fél holdas gazdánál tehát még a koldus is többet fizet, mert a törvény kimondja, hogy adót minden kinek kell fizetni, még a koldusnak is legalább tíz leit. A kisgazdánál a gazdasági cseléd, akinek ellátásán kívül van évente 3—4 ezer lei készpénzüzetése és ez az egész összeg adóztatás alá esik: jóval több adót fizet. Az új adókiivetések különösen erősen sújtják az iparos- és kereskedőosztályt. Aradon például az Andrényi vasáru-cégnél a raktára után 152.000 lei adót vetettek ki, ami megfelel 3 milliós bérértéknek. Kérdés, hogy kapna-e az Andrényi-cég 3 milliós bért azért a raktárért, ha kiadná? Semmi esetre sem. Bing János lakása és pincéje bérértékét 152.000 leiben állapították meg és 12 ezer lei adót vetettek ki utána. A legérdekesebb azonban egy pénzügyi tisztviselő esete. Ezt a tisztviselőt néhány évvel ezelőtt helyezték Aradra és mert semmiképpen sem tudott lakáshoz jutni, kénytelen volt magának egy kis magánházat venni, hogy elhelyezhesse a családját. A házkint van az Oituz (Illés)-utcában és három szobából áll. A kiivetőbizottság a ház bérértékét 6250 leiben állapította meg, holott a tisztviselő mindössze 3600 lei lakbért kap az államtól. A tisztviselő, ha már régebben laknék az Illés-utcában, bizonyára még meg is takarítana az államtól kapott lakbérösszegből valamit, mert a külvárosban jóval kevesebbet fizetnek egy három szobás lakásért. De most jön az adókiivetőbizottság, amely ragaszkodik, mert ragaszkodnia

kell az utasításaihoz és megállapítja, hogy ennek a legfeljebb 2 és fél ezer lei bért megérő lakásnak 6 és egynegyed ezer lei a bérértéke. A hiba ott van, hogy a kiivetőbizottságoknak olyan számítási módszereket kell használniuk, amelyek nem felelnek meg a tényleges és valószínű jövedelmeknek és értékeknek.

Irodalom, művészet

Sándor Erzsí a „Hoffmann meséi”-ben.

(A művésznő harmadik fellépte.)

Szombaton este Offenbach örök szép operájában a „Hoffmann meséi”-ben folytatta vendégjátékát Sándor Erzsí, aki ezen az estén is művészetének teljességét adta. Hangja ragyogóan és csodálatosan szépen interpretálta az opera melódiáit. Különösen nagy hatása volt az utólrhetetlen művészettel tolmácsolt babaáriának és a negyedik felvonásban a zongora melétt énekelt dalnak. A nagy művésznő minden alkalommal kitűnő diszpozícióval énekel és a zeneértő közönség legteljesebb csodálatát és ünneplését érdemli ki. Zavarólag hatott az első kép után Kertész Vilmos indiszponáltságának bejelentése, aki ennek ellenére is jó Hoffmann igyekezett lenni. Róna Dezső is öregbítette róla való véleményünket. Selmezy Mihály sok kedvességgel és humorral ruházta fel szerepét. A zenekar, amely különben kifogálatlanul működött, a darab legnagyobb részénél alatt, néhol fulgyors ütemben játszott, úgy, hogy maga a vendég művésznő sem haladhatott együtt vele. (b. i.)

* Az aradi nyári szinkör heti műsora. Kedd: Szévilai borbély. Sándor Erzsí vendégfelléptével. Szerda: Grächen, vigjáték, csak felnőtteknek. Csütörtök: Nirschi Emilia, Kálmán Oszkár és Fleischer Pál, a budapesti Operaház tagjainak együtt es koncertje. Péntek: Lakmé, Sándor Erzsí vendégfelléptével. Szombat: Zsidónó, Kálmán Oszkár és Nirschi Emilia vendégfelléptével. Vasárnap este: Árendás zsidó.

* A szinügyi bizottság Róna Dezső mellett. Arad város szinügyi bizottsága dr. Robu János főbíró-mester elnöklété alatt ma ülést tartott, amelyen tárgyalták Róna Dezső szinigazgatónak a városi színház szeptemberben lejárandó szerződése meghosszabbítás iránti kérelmét. A szinügyi bizottság összes tagjai egyhangulag Róna Dezső mellett foglaltak állást és előterjesztették a városi tanácsnak a szerződés meghosszabbítás iránti javaslatot. Egyben feliratot intéztek a miniszteriumhoz, hogy továbbra is Róna Dezsőnek adja ki az aradi színház concesszióját, mert Arad város meg van elégedve a színház jelenlegi vezetőségével.

* Csipkerózsza és Bűvös kard. Vasárnap délután premier volt a nyári színházban. Két mesedarabot mutatott be a szintársulat: a Csipkerózsza és a Bűvös kard kerültek először színre. Az előbbi Kubán Endre, a kiváló timisoarai (temesvári) lapszerkesztő irta, aki kedves kis darabjában a mesevilág szépséges alakjait varázsolta a színházat csaknem zsufoolásig megtöltő gyermekszerep elé. Serényi Józsefnek első alkotása a Bűvös kard, melyben a fiatal szerző tehetsége szépen kifejezésre jutott. Kúri Klárka rendkívül szépen táncolt két balettáncot. A szereplők készséggel játszottak.

* Haladás-előadás. Szép közönség előtt zajlott le a szombati Haladás-előadás. A megnyitó szavakat Riegler Margitka kitűnő szavalata követte Majd Bakó Lászlóné adott elismerésre méltó precizitással egy Weber zongora-egyveleget. A tartalmas heti jelentés és szünet után Luptovits Irénke szavalt sok haladást eláruló nőies temperamentummal. A szokásos komoly előadás után Ullmann József játszott hegedűn igen szép készséggel több szóló-darabot Gellért Pál karmester hajlékony, finom zongorakiséréte mellett. Végül a zárószavak üdvözölték a Haladás közönségét.

* Sándor Erzsí e héten tartja két utolsó vendégjátékát az aradi szinkörben. Kedden este a Szévilai borbélyban lép fel és pénteken este a Lakmében bucsuzik az aradi közönségtől. Mind a két előadásra jegyek elővételben kaphatók a színházi pénztárnál.

* Csak felnőttek nézhetik végig a nyári szinkör szerda esti vigjátékának: a Grächen-nek bemutatóját. A vigjáték minden szavában finom pikantéria csillan meg és a nagyszerű humor állandóan derűtségben tartja a nézőteret.

* A klasszikus táncok királynője, Nirschi Emilia, a magyar királyi Operaház tagja, akit Európa csaknem minden kulturközpontjában ünnepeltek, csütörtök este léo fel Kálmán Oszkár basszistával, Fleischer Pál operaházi karmester közreműködésével együtt az aradi nyári színházban. Nirschi Emilia legértékesebb táncait mutatja be. Kálmán Oszkár pedig operáriákat énekel. A színházi zenekart Fleischer Pál dirigálja. A budapesti művészek vendégjátéka elé nagy érdeklődéssel tekint a közönség s a színház ezért szombaton este második vendégzerepiésre hívta meg Kálmán Oszkárt, aki a Zsidónóban lép fel. A Zsidónó szombaton esti előadásán is Fleischer Pál karmester vezényli a színházi zenekart.

* Igazi amerikai filmszenzációt mutatott be hétfőn este az Apolló Nemesak azért amerikai filmremek a pokol kulcsa, mert a kép Amerikában, amerikai színészek közreműködésével készült, hanem főként azért, mert a filmjáték meséje rendkívül ötletes, érdekes, valójában amerikai. A pompás dráma, amely Una Trevelyan-nal a főszerepben hétfőn nagy sikert aratott, még kedden és szerdán kerül színre az Apollóban.

HIREK.

Bródy Sándor beteg.

(Állapota aggodalomra ad okot.)

Budapesti távirat jelenti, hogy Bródy Sándor, a kitűnő magyar író, napok óta súlyos beteg. „Sándor bá”, ahogy a budapesti irodalmi körök hívták, hat hét óta pihen egy balatonfüredi szanatóriumban és az utóbbi napokban a szívbántalmái annyira súlyosbodtak, hogy a szanatóriumi főorvos kijelentése szerint *állapota aggodalomra ad okot.*

Mindenütt, ahol magyarul olvasnak, a szellemiséget nagyrabecsülő intellektusok egész tábora néz most a balatonfüredi gesztenyefák felé. Bródy Sándor nem is lehet másképpen beteg, mint a szívével. Írásában és életében a szív dominált. Nagy, meleg bohém szíve minden írásán átverzett és ez adta meg Bródy munkáinak azt a felejthetetlenül finom zamatot, mely ezeknek az írásoknak speciális jellemzőjük. A magyar nyelvnek pompás stílusa énekese ő, rögzítve, novelláiban és színdarabjaiban (ebben az esetben a *Dalát és a Tantónót* értjük) örök figurák adta a magyar életnek. De úgy mozgott a pesti szalonokban és a kávéházak világában is, mint egy magyarba ojtott francia. A *Színésznaplója* című regényében vagy a *Szerető* című színdarabjában önkéntes kivonások igérik a hálhatatlanságot annak a nőnek, aki a szerelemben él és annak a nagyszerű férfinak, aki szeretőt tart. Egész csomó elbeszélése és tárcája az irodalom kőtáblájára írják oda a Bródy nevet és nem szabad elfelejteni a *Jövendő* című lapjáról sem, amely hangjában és szerkesztési módjában egy év-tizeddel előzte meg a *Nyugatot*, vagy a *Fehér könyvről*, amelynek minden cikkét Bródy írta, ezzel viszont a kitűnő bécsi Karl Krauss előtt gyújtván meg a magyar „láklyá”-t. Irodalmi méltatását szerelnők még hosszú időre kitől. A füredi gesztenyefák susogják Bródy Sándor beteg szíve fölül a termékeny élet nyári lélegzetét.

— Egyházi körökből. Pacha Ágoston apostoli adminisztrátor Kilczér Márton káplánt Ujszentannáról Dettára, Pintér András káplánt Ujaradról Ujszentannára és Brunetti Ferenc káplánt Módosról Ujaradra helyezte.

— Belgiumban nem akad miniszterelnök. Párisból táviratozzák: A *Journalnak* jelenti Brüsszelből, hogy a kormányválság megoldása nagy nehézséggel járt, mert egész Belgiumban nincs oly politikus, aki Theunis miniszterelnök helyét bevenné.

— Izmed új instrukciója. Lausannéból táviratozzák: A konferencián optimisztikusan ítélik meg a helyzetet, mert Izmed pasa újabb instrukciókat kapott kormányától.

— A belgrádi fegyverszüneti szerződés. Budapestről táviratozzák: A Károly-per tárgyalását ma folytatta az ítéltábla. Dr. Nagy Vince védő Franchet d'Esperay francia tábornokkal a fegyverszüneti szerződés megkötésének körülményeit ismertette és vitatta Károlyi szerepét. A fegyverletételt Linder Béla hajtotta végre minisztertanácsi felhatalmazásra. Károlyi nem akarta a szerződést aláírni, mert nem akart belemenni Magyarország határainak megcsúszításába. A Nemzeti Tanács azonban, amikor megjött a Clemenceau-féle távirat, hogy a francia tábornoknak joga van katonai jellegű megállapodásokat is kötni, kimondotta, hogy az ország akkori helyzetében a fegyverszüneti szerződést alá kell írni.

— Kenyérhiány Bucarestben. Bucarestből táviratozzák: A fővárosban tegnap kenyérhiány volt észlelhető.

— Az Ébredők új vezetősége. Budapestről táviratozzák: Az Ébredők tegnap délelőtt rendkívüli országos ülést tartottak, amelyen Palóczy-Horváth István bejelentette az elnökségről való lemondását. Kádár Lelief okolta meg a rendszerváltozás szükségességét, majd Dániel Sándor határozati javaslatot nyújtott be, hogy az elnök helyett egy diktatorikus hatalommal felruházott végrehajtóbizottságot válasszanak. A javaslatot elfogadták és a végrehajtóbizottságba a következőket választották: Prónay Pál, Sármezev Endrét, Hegedüs Györgyöt és Herkely Tibort. A választást nagy vita előzte meg, amelynek során Lendvai István, Lőrinczy Antal és még számosan szólaltak fel. A közgyűlés még felhatalmazta a megválasztott bizottságot, hogy hirtelen egészítse ki magát. A gyűlés az éjjeli órákig tartott és rendben fejeződött be.

— Temetés. Az aradi államrendőrség egyik legrégebbi alkalmazottját, Urzica Florea-t temették el tegnap délután impozáns részvét mellett. Urzica Florea három évtizeden keresztül állott az aradi rendőrség szolgálatában. Azok közé a rendőrök közé tartozott, akik ellen a harminc esztendő alatt egyetlen panasz sem merült föl. Több mint tíz éve mint rendőrmester teljesített szolgálatot. Felebbvalói és alantosai tisztelték és szerették. A tegnapi temetésen a katonaság is képviseltette magát és a rendőrség teljes létszámával Andreescu rendőrigazgató vezetésével kísérte a holtat utolsó utjára.

— Bulgária békét akar. Szófiából táviratozzák: A külügyminiszter kihallgatáson fogadta a diplomáciai kart, amelyen hangoztatta Bulgária békeszándékait és a békeszerződés betartására irányuló készsegeit.

— Petőfi és diáktársai. Sopronból táviratozzák: Az itteni liceumi diákszövetség emléktáblával jelölte meg azt a házat, ahol Petőfi Sándor katonakorában barátaival töltötte szabad idejét. A tábla felírása a következő:

— Ennek a háznak régi diáktanyáján talált enyhülést katonakorában Petőfi Sándor liceumi tanulóbaráti körében. 1839—1840.

— Országos atletikai verseny. Vasárnap, folyó hó 24-én d. u. 3 órai kezdettel rendezte az AAC. szőnyvítő országos atletikai versenyt, mely tekintettel az ország minden neves sportegyesületétől beérkezett szép számú nevezésekre, igen szép sportot ígér.

— Liturgikus istentisztelet. Vasárnap délután az ágostai evangélikus templomban liturgikus istentiszteletet tartottak. Az istentisztelet keretében dr. Kirchnopf Gusztáv cluji (kolozsvári) lelkész mondott nagyhatású szentbeszédet. Acs Margit templomi dalokat adott elő, az énekar pedig Fiedler Imre vezetésével szent dalokat énekelt.

— Házasság. Roth Ilus (Szatmár), Grün Béla (Arad) f. hó 19-én tartják esküvőjüket Szatmáron.

— Hol működnek az adóbizottságok? Az aradi adóketőbizottságok a következő utcákban folytatják holnap a munkájukat: az I. a Fantana (Kut) utcában, a II. az O. Iosif (Bajza) utcában, a III. a Closca (Szt. László) utcában a II., 12., 14. és 15. számú házakban, ennek befejezése után pedig a Mihai Viteazul (Ferenc) téren az I. számtól, a IV. holnaptól kezdődőleg több napon át szünetet tart a speciális bizottság megalakítása miatt, az V. a Vicentiu Babes (Kiss Ernő) utcában az egyéni és összijövedelmi adó kivetését kezdi meg, a VI. a Bolhus-palotában és az Eminescu (Deák Ferenc) utcában a legmagasabb számoktól visszafelé, a VII. a Cercetasilor (Szent Pál) utcában és ennek befejezése után a Tribunul Axente (Damjanich) utcában, a VIII. a Badea Cartan (Angyal) utcában, a IX. az Oituz (Illés) utcában.

— Halálozás. Súlyos csapás érte Sugár Károlyt, az Aradmegyeri Takarékpénztár cégvezető titkárát: édes anyja, özvegy Stern Dávidné született Rosenberg Lina tegnap éjjel szív szélhűdés következtében hirtelen meghalt. A köztestületben élt matrónát leányán, dr. Havas Arminnén és fivérén, dr. Rosenberg Miksa aradi ügyvéden kívül kiterjedt rokonság gyászolja. Temetése f. hó 20-án, szerdán délelőtt fél 11 órakor lesz.

— Berlinben tüntettek a drágaság miatt. Berlinből táviratozzák: A Vossische Zeitung jelenti: Szombath délután néhány berlini városrészben tüntetések voltak a drágaság ellen. A rendőrség a tüntetőket incidens nélkül a mellék-utcaiba szorította. Brandenburgban proklamálták az úgynevezett kis ostromállapotot. A sztrájkolók gazdasági kívánásaikon kívül politikai követelésekkel is előállnak és azt követelik, hogy létesítsenek proletárszázadokat. A Haupt-Strassen egy kisebb összejövetelénél az egyik tüntetővezér lövéstől súlyosan megsebesült.

— Cavola-cigaretta Magyarországon. Budapestről jelenti: A magyar állami dohányjövédék igazgatósága új cigaretta-fajtát hoz egy hónapon belül forgalomba „Cavola” néven. Az új cigaretta különlegességei: áru lesz, amely amszterdami és szófiai piacokon vásárolt válogatott török dohányból van töltve, szopókás, ötös hüvelyű, rajta arany nyomásban a magyar címer, fölül „Magyar Királyság Dohányjövédék”, alul két nyomásban „Cavola”. Az új cigaretta-nak ára 60 korona lesz, tehát egy leu és néhány bani.

— Hatalmas hajószerecsétlenség. Hamburgból táviratozzák: A Hamburg—Amerika vonal Kaiser nevű gőzöse a st-pauli kikötőhidnál összeütközött egy angol gőzössel, amely a német hajót valóságos kettévágta. Egy utas halálosan, négy súlyosan és sok könnyebben megsebesült. Az angol gőzös is olyan súlyosan megrongálódott, hogy nem folytathatta az utját.

— Sebestyén Jenő gyásza. Budapestről jelenti: Sebestyén Géza buda—miskolci színigazgató és Sebestyén Jenő aradi színművész öccse, Sebestyén Gyula szombaton, 33 éves korában elhunyt. Sebestyén Gyula a MTK. második csapatának volt hosszú időn át kapitánya.

— Botrány a konstantinápolyi bolgár követségen. Konstantinápolyból jelenti: Sasov, a Konstantinápolyba menekült bolgár tábornok, amikor meghallotta, hogy kitört a forradalom, jelentkezett az ottani konzulátusnál, amelynek élén egy volt rendőrbiztos állott és felhívta, hogy adja át neki a hivatalt. A rendőrkormányzó-konzul erőlyesen ellen állt a tábornok felhívásának, mire ez felpofozta a konzult. A török hatóságok beavatkozása vetett véget az esetnek.

— Legújabb divat: ajuros, fátvol, flor és osetta harisnyák minden elképzelhető színben meglepő olcsó árban Luszignál, Bulev. Reg. Maria 14.

— Brázay sósorszesz és pipere készítmények békeműködésben újból mindenütt, Hehs és Klein aradi cégnél nagyban is kapható!

— Fogtechnikusi vizsga. Bucarestben most tartották az új törvényben előirt legelső fogtechnikusi vizsgát. A vizsgát Csobod János aradi fogtechnikus nagy sikerrel tette le.

— Öngyilkos asszony. Ma délelőtt jelentették az aradi államrendőrségnek, hogy Tozonyi Lipótné, a Str. General Coarida (Orczy-ucca) 17 számú ház házmesternéje öngyilkosságot követett el. A helyszíntre megérkezett hatósági orvos és ügyeletes rendőrtiszt megállapította, hogy az életunt asszony fekete kabátban kékkövet és marószódát oldott fel és reggel 9 órakor megitta. A maró folyadék súlyos belső sérüléseket okozott. A házmesternét öntudatlan állapotban szállították a közkórházba. Öngyilkosságának okát nem lehetett még megállapítani. A ház lakóinak vallomása szerint több ízben emlegette, hogy egyik lakó zaklatásai miatt öngyilkos lesz. A rendőrség megindította a nyomozást.

— Dühöngő elmebeteg. Tutsek Márton 62 éves magánzó ma délelőtt súlyos elmebaj tünetei mutatkoztak. Felesége tett jelentést az aradi rendőrségen férje tragédiájáról. A rendőrség és a mentők megjelentek a helyszínen. Tutsek Márton már dühöngött és fejszével bevverte a szobák ajtóit. A mentők a közkórház elmebeteg osztályára szállították.

— A Pásztorúti című cluji (kolozsvári) irodalmi folyóirat legújabb száma változatos tartalommal jelent meg. A tartalmas számot emeli még az élénk és gazdag Megjegyzések rovat, amely kritikákat és ismertetésekkel hoz.

— Mitől fáj a feje? Mitől szédül? Legtöbbször a belek rendetlen működéséből származó székrekedéstől. Ezt könnyen elháríthatja, ha Koprott, az ideális és jóízű hashajtót használja.

— Mi megbízható? Szakértők megállapították, hogy Olla gummi az egyedül megbízható óvszer.

*Hamor! Lábbelit babylonon!
Minden cipész tudja!*

— A Bánság határai. Bucurestiből jelentik: A bánsági határok végleges megállapítására kiküldött szövetséges bizottság e hét végén kezdi meg munkáját Románia és Jugoszlávia a bizottságban résztvevő képviselőit megváltoztatta. (Rador.)

— Bizalom Poincarének. Párisból táviratozzák: A kamarai szavazás hivatalos számadatai szerint a kormány 325 főnyi szilárd köztársasági többségre támaszkodhatik 162 szavazattal szemben, amelyhez Poincaré husz személyes ellensége járul. Negyvenen tartózkodtak a szavazástól, közöttük Briand, Louchier és Klotz. Több radikális miniszter felkérte Poincarét, hogy a közötte és pártjuk között támadt félreértést oszlassa el, mert különben bizalmatlansági szavazat fenyegeti őket. Poincaré megígérte, hogy szenátusi nyilatkozatait balpárti minisztertársainak megaláztatására fogja ezután formulálni.

— A galaci hollandi konzul halála. Timisoarai szerkesztőségünk jelenti: Schirner Márk, galaci hollandi konzul agyszélhűdés következtében Buziáson meghalt.

— A megszállt Rur-vidékről. Pecklinghausenből táviratozzák: Wolff Prinkmann, az Ewald-bánya igazgatóját a francia hatóságok letartóztatták, mert vonakodott a lefoglalt szén szállítását elősegíteni. A franciák újabb négy tárnát foglaltak le és a vezetőket letartóztatták. A vasuti forgalom megbénulása következtében a közlekedés súlyos. A burgonya mázsája huszezer márká.

— A Kommerzialbank igazgatóinak ügye. Budapestről táviratozzák: A Wiener Kommerzialbank a bankban elkövetett csalás és sikkasztás ügyében tett feljelentését ma visszavonta, mert egyezséget kötött a letartóztatott bankigazgatókkal. A vizsgálóbíró azonnal elrendelte Sebestyén Richárd igazgató szabadlábra helyezését, azonban Márkus Sándor, Pogány Miklós és Baron Ottó igazgatók szabadlábra helyezését az ügyészség ellenzi.

— Zsebtolvaj forradalmi törvényszéki bíró. Budapestről táviratozzák: A rendőrfőkapitányság utlevélosztályán Horváth István vasmunkás a feleségével utlevelet kért. Megállapították, hogy Horváth többszörösen büntetett zsebtolvaj, aki a kommun idején a forradalmi törvényszék bírója volt. Amikor Hetényi Imre, az utlevélosztály főnöke közölte ezt a gyanút velük, Horváthék rátámadtak, majd a segítségre siető rendőrökre is. Mindkettőt letartóztatták.

— Jeritza Máriát megoperálták. Budapestről táviratozzák: Jeritza Márián, a világhírű kamaraénekesnőn ma vakbéloperációt hajtottak végre, amely kitünően sikerült. A gyógyulási folyamata normálisnak mutatkozik. A művész a mai napot nyugodtan töltötte.

— Elfogott szélhámósok. Timisoarai szerkesztőségünk jelenti telefonon: A timisoarai rendőrség ma éjjel razziait tartott és sikerült elfogni Farkas József és Andrassy Ferenc oradea-marei (nagyváradi) illetőségű régóta körözött szélhámósokat. Kétezernyolcszáz lei készpénzt találtak náluk, amivel a rendőrök megakarták vesztegetni, hogy bocsássák szabadon őket. Mindkettőjüket őrizetbe vették.

— Hogy küldenek jegyzéket az oroszok? Londonból jelentik: A World jelenti, hogy az orosz szovjet kormány válaszigyzékét nem maga Krassznin, a szovjet londoni követe, adta át a külügyminiszternek, hanem azt egy közönséges küldönccel küldötték el a külügyminiszteriumba. Az orosz jegyzék hangoztatja, hogy az angol vádak bizonyíték nélküli általános állítások, ezek következtében pedig nem helyezhetik át az orosz megbízottakat állomáshelyükről mindaddig, amíg pozitív bizonyíték nincsen.

— Elfélt bányaigazgató. Werdéből táviratozzák: A francia hatóságok Falke bányaigazgatót öt évi fegyházra és hatmillió márká pénzbüntetésre, Friedmann cég vezetőjét pedig nyolc millió márká pénzbüntetésre ítélték.

— Kifosztott piaci árús. Klingenspöck Károly aradi piaci árúst a szombatról vasárnapra virradó éjszaka kifosztották. A piaci árús teherautóval ment Perjámosra. Ut közben egy cigányasszony fel szállt az autóbá. Megérkeztek a községbe, Klingenspöck nem kapott szállást és az autóbán töltötte az éjszakát. Csak reggel vette észre, hogy huszonnyolcezer leije és harmincezer koronája hiányzik. Feljelentést tett a csendőrségen, ahol megindult a nyomozás a cigányasszony után, mert valószínű, hogy ő lopta el a hiányzó pénzt.

Vidrighint visszahelyezték.

A temesi prefektus a konfliktusról.

Timisoarai (temesvári) szerkesztőségünk jelenti telefonon: Vidrighin Stan a temesvári vízvezetési és csatornázási művek igazgatója dr. István Péter ügyvéd kíséretében ma megjelent dr. Coste Gyula prefektus előtt és felmutatta a belügyminiszter intézkedését, amely hatályon kívül helyezi a Vidrighin ellen füzött felfüggesztő határozatot. A prefektus magához hívatta dr. Gheorghievici Lucian főpolgármestert és tudomására hozta a belügyminiszter intézkedését. Ennek következtében Vidrighint ténylegesen visszahelyezték a vízvezetési és csatornázási művek igazgatói állásába, de az ellene megindított fegyelmi eljárást akadálytalanul tovább folytatják. A prefektus az Aradi Közlöny temesvári szerkesztőségének egyik munkatársa előtt úgy vázolta a város vezetősége és a belügyminiszterium között felmerült vitás helyzetet, hogy míg a város a fegyelmi eljárással kapcsolatosan szükségesnek tartotta a felfüggesztést, addig a miniszterium véleménye szerint a fegyelmi eljárást nem befolyásolja az, ha annak lefolytatása alatt Vidrighin betölti állását.

legfinomabb csokoládé desszertje! Yvonne Osmana!

„Aranydollár“ most kerültek forgalomba. Darabonként is kaphatók. Mindenütt csakis ezeket kérje! 11-12754

Ujabb exhumálás a Mold-ügyben.

(A telefonkezelő hozzátartozóinak kérése.)

A Mold-üggyel kapcsolatosan — mint jelentettük — a vizsgálóbíró elrendelte Constantin Neasta volt bucuresti vasutigazgató holttestének exhumálását. Constantin Neasta hónapokkal ezelőtt Aradon járt, mint a legfelsőbb fegyelmi bizottság elnöke, mikor Mold József és társainak ügyét tárgyalták. A vasutigazgató Bucurestibe való visszatérése után néhány napra meghalt. Az özvegy ama gyanújának adott kifejezést, hogy a férje valószínűleg bünténynek esett áldozatul és ezt Patrubby Gergely vasuti főfelügyelő útján az aradi vizsgálóbírószághoz tudomására is hozta.

Asta Nielsen házassága

(A világhírű filmszínésznő szerelmi regénye.)

(Az Aradi Közlöny berlini tudósítójától.) Berlin színházi és filmközönségének kétfős szenzációja van. Válás az egyik, a másik házasság, helyesebben mind a kétfő válás is, házasság is. Asta Nielsen a világhírű filmstar, néhány nap előtt házasságra lépett Grigorij Chmarával, a Berlinben tartózkodó híres fiatal orosz színésszel. Asta Nielsen néhány hónap előtt általános meglepetésre elvált a férjétől, Fred Wingard norvég tengerészkapitánytól. A művész 4 évig a legharmonikusabb házasságot élte a férjével, aki ezalatt kilépett a tengerészet kötelékéből és kizárólag a filmnek szentelte minden idejét. Nemrégiben filmszínészságot is alakított, mely az Asta Nielsen-filmeket forgalomba hozta. De éppen a film volt az, mely a szép és boldog házasságot földul-ta. Nielsen asszony egyik filmjében együtt lépett föl Chmarával. A fiatalembert, aki azelőtt a moszkvai művész-színház tagja volt, csak ekkor ismerte meg. Asta Nielsen ezen a filmen egy nagyvilági asszonyt játszott, egy híres énekesnőt, Chimara pedig egy fiatal halászt, akibe az asszony menthetlenül beleszeretett. Ez a filmen kívül is oly alaposan megtörtént, hogy Asta hirtelen elvált az urától és feleségül ment a fiatal színészhez, aki egyéb ként a modern orosz színészet egyik legerősebb tehetsége. Ezzel azonban még nincs vége a történetnek. Fred Wingard a férj, hamarosan vigasztalódott és a revámsra sem tulsokáig várattott. A norvég tengerészkapitány ma boldogan jelenti, hogy egy amerikai hölgyvel, Mrs. James-szel, aké tavaly jött Berlinbe, házasságot kötött. Mrs. James régebben szobrászművész volt, de hamarosan áttért a filmművészetre, ahol már is jelentős sikereket ért el. Így tehát a film, mely Wingardt ur házasságát széttepte, hozta össze ui házasságát is, öröme a berlini

ta, amely elrendelte Constantin igazgató exhumálását.

Dr. Ursu János táblabíró, a Mold-ügy vizsgálóbírója ma újabb exhumálást rendelt el. Kiss József volt vasuti telefonkezelő hozzátartozói kérték a fiatalon és gyanús körülmények között elhunyt tisztviselő exhumálását. A rokonok Moldék még szabadon lévő ismeretlen társai büntényének tartják a hirtelen halálesetet. Az exhumálást kedden délután három órakor ejti meg dr. Bradean Athanasz vármegyei főorvos, Pausesti kir. ügyész és dr. Ursu János táblabíró jelenléteben a felső temetőben.

filmeseeknek, akik most váltig hangoztatják, hogy ők, a film nemcsak boldogtalanságot, de boldogságot is tud okozni.

LEGUJABB.

Romániába szökött a 140 millió sikkasztó.

Budapestről táviratozzák: A 140 millió sikkasztó szökésének részleteiről az alábbiakat jelentik: Kapinics Jenő nyomát a detektívek a Paradicsom-majorig tudták követni. Kiderítették, hogy a gróf Almásy-birtokon ment keresztül, a határon. A földéken valaki várhatta, mert innen csak vezetővel mehetett tovább a határ felé, amely mindössze egy kilométernyire van a malomtól. Kapinics egész vasárnapon bujkálhatott a vetés között és vasárnap éjjelkor a legnagyobb zivatár idején a Fehér-Körös partján a füzeseken keresztül vezethette ismeretlen kaulauza a román határon át anélkül, hogy a határőrök bárhol feltartóztathatták volna.

Poincaré az új bolgár kormányhoz

Szóliából táviratozzák: Poincaré táviratot intézett az új bolgár kormányhoz, amelyben helyesli békés szándékait. Kijelenti, hogy kész támogatni olyan politikát, amely Bulgária békés magatartását szolgálja. A Cankov-kormány azzal bizonyvitelhatia be békés szándékait, ha tiszteletben tartja a nemzetközi kötelezettségeket. Nagy megnyugvást kelt bolgár politikai körökben és a közvéleményben az olasz kormány állásfoglalása is, amely biztosítja a kormányt, hogy a nagyhatalmak a legenergiusabban foglalnak állást oly törekvések ellen, amelyek a bolgár cseményeket a balkáni helyzet felborítására használnak.

Szóliából táviratozzák: Kézrekerült Sztambulijiszky titkos levéltára érdekes okmányokkal. Sztambulijiszky a királyt megakartta fosztani trónjától és a saját elnökletével akarta kikiáltani a köztársaságot. Miniszterelnökké Duszkalov prágai követet szemelte ki. Egy névsor kétezer nevet sorol fel a legintelligensebb polgárokból. Ezek közül egyesek tuszok lettek volna, másokat rögtön a köztársaság kikiáltása után agyonlőttek volna.

Szóliából táviratozzák: Az utóbbi harcok áldozatainak száma mintegy hatszáz.

Visky-háboru.

(Pálincacsempészés szárazon és vízen. — Kanada harca a száraz Egyesült-Államok ellen.)

(Az Aradi Közlöny londoni levelezőjétől.) Néhány nap előtt jelentették, hogy Amerika és Anglia között feszült a diplomáciai viszony, mert Amerika a legújabb rendelete alapján feljogosítva érzi magát a vizein utazó angol gőzöket felkutatni és ha azok italt szállítanak, megbüntetni. A kanadai angol kishajók a közeli partokról igen nagy mértékben csempészték be a szeszest italokat az angol lofogó védelme alatt. Ezért az amerikai kormány a hajók felfedését bizonyos feltételekhez köthette. Nem akarja megengedni az alkoholt-szállítást az amerikai vizeken az idegen zászló védelme alatt és az ilyen árut szállító hajókat zárni a vizek felé. nyilvánította.

A visky-háboru tulajdonképpen már háboru előtt kezdődött, mikor egyes amerikai államok prohibítv törvényeket állítottak fel az alkohollevelezet. — És 1917-ben életbe lépett a háborus idők tilalmi törvénye az egész országra, melyet a háboru után még jobban kiépitettek. Még az amerikai utasszállítóhajók is szárazok lettek. Sok amerikai a szárazság elviselhetetlen. Természetesen erre a csempészés tilos volt. Arányokat öltött és az emberek ezzel élnek ebből a jól jövedelmező foglalkozásból. Eleinte a visky-csempészés egyes autókön történt, később egész autókarakavánokon. Most különösen mástól év óta körülbelül ötszáz egységre becsült flotta — kis vítorlások és gőzösök — foglalkozik ezzel. A csempészőhajókból tíz-tizenöt állandóan Block-Island s néhány nagyobb kikötő előtt cirkál három-négy tengeri mérföld távolságban.

Kanada 1922-ben több, mint egymillió üveg viskyt szállított az Egyesült Államokba. Hogy mindegyikre kifizeti magát az üzlet a folyékony arannyal, mutatják a számok: Egy üveg visky Kanadában egy tízed dollárba kerül. Amerikában már ugyanaz tizenöt dollár ért meg. Egy kanadai visky-szindikátus a múlt évben több mint kétfélmillió dollár hasznot könyvelt el. Azonban nemcsak Kanada az egyetlen viskyt szállító ország. St. Pierre et Miquelon, a kis közeli francia sziget tartomány szintén nagy csempészőközpont. Az angol Bahama- és Bermuda-szigetek szintén bázisai a dugarusoknak, épp úgy Kuba és Mexikó is. Azonban ezzel még nincs vége a groteszk históriának. A csempészek megkapták a maguk speciális ellenségeit: a viskypiratokat. Ezek felfegyverzett hajókon cirkálnak a tengeren s elcsipve s viskycsempészeket feltartóztatva és kirabolják azokat. Visszatér a régi rablóvilág véres romantikájára. Kiraboló véres hajók hanykó-

nak a tengeren s napról-napra hallani elfogott és kivégzett rablókról. S mindez három mérföldnyire az amerikai partok előtt!

Közgazdaság.

Esik a francia frank.

A zürichi nyitás és zárlat továbbá áreséseket mutat a francia frank, a lengyel marka és a német marka árában. A magyar korona két nap óta tartja 0.07-es árát, de a magyar Devizaközpont még egyre emeli nyomott árait és így a Napoleont ma 25400, a dollárt 7500-al jegyezte. Budapesten már 52 koronát is adnak egy leiert de a Devizaközpont csak 40.50 árfolyamot jegyez. Valószínűleg már holnap magasabb budapesti értéke lése várható a leinek. Aradon már elérte a 48 koronás magasságot a belföldi korona ára 1 leivel szemben. Nagy arányokban emelkedik a bolgár valuta, amely a forradalom előtt 1.20, azután 1.50 volt, ma 2 leif magasságot ért el Bucarestben. Bécsben már egy fél osztrák koronára sem értéklik a német márkát és a lengyel marka is alig valamivel több.

Aradi valutaárak. (Június 18.) Francia frank 13.10, svájci frank 35, dollár 202, dinár 2, szokol 5.85, marka 0.0030, lira 9.20, angol font 930, magyar korona 0.03, osztrák korona 0.0030. **Kifizetések:** Budapest külföldi 38, belföldi 48, Bécs 350, Berlin 0.0017, Prága 6.10, Zürich 36.25, Milano 9.30, Páris 12.75, London 925, Newyork 203, Belgrád 2.15.

Temesvári valutaárak. (Június 18.) Berlin 0.0019, Newyork 204, London 930, angol font 915, Páris 12.80, francia frank 13, Zürich 36.30, Milano 9.35, lira 9.10, Prága 6.05, szokol 5.80, Belgrád külföldi 2.25, belföldi 2.15, dinár 2, Budapest külföldi 38, belföldi 46, Bécs 351.

Bucuresti-i tőzsdézárlat. (Június 18.) **Kifizetések:** Páris 12.75, Berlin 0.0021, London 932, Newyork 203, Milano 9.31, Zürich 36.40, Bécs 0.002825, Prága 6.02, Budapest 0.0320. **Valuták:** Napoleon 700, marka 0.0030, léva 2, török lira 1.20, angol font 925, francia frank 1310, svájci frank 36, lira 925, drachma 480, dinár 200, dollár 202, lengyel marka 0.0030, osztrák korona 0.0029, magyar korona 0.03, szokol 5.95.

Zürichi nyitás. (Június 18.) Berlin 0.0046, Newyork 556.75, London 2569, Páris 35, Milano 25.55, Prága 16.68, Budapest 0.007, Belgrád 6.05, Bucuresti 2.80, Varsó 0.0050, Bécs 0.007850.

Zürichi zárlat. (Június 18.) Berlin 0.0040, Amsterdam 218.30, Newyork 556.75, London 2568, Páris 34.70, Milano 25.40, Prága 16.69, Budapest 0.07, Belgrád 6.10, Bucuresti 2.25, Varsó 0.0050, Bécs 0.007850, kivégzett 0.007850.

Budapesti Devizaközpont jegyzése. (Június 18.) Napoleon 25400

Amsterdam 2871—2941, Belgrád 30—82.50, Berlin 0.540—5.80, márka 0.5.90—6.30, Bucuresti 37.50—40, lei 38—40.50, London 33785—34485, angol font 33805—34505, Milano 336—348, Newyork 7325—7500, Páris 460—472, francia frank 465—477, Prága 21950—22750, Varsó 6.—6.40, Bécs 0.10.30—10.90, Zürich 1315—1335, svájci frank 1320—1350.

Bécsi hivatalos zárlat. (Június 18.) Prága 2128, Belgrád 778, Budapest 8.37, Varsó 0.54, Milano 3215, Bucuresti 350, London 327200, Newyork 71060, Páris 4400, Zürich 12755, Berlin 0.46.50.

= Negyvenezik korona a buza Magyarországon. Budapestről jelentik: A buza ára ma megint megdrágult és elérte a 40.000 koronát. Rozs 25500, árpa 24000, zab 26000, tengeri 24.000, korpá 12.000, nullásliszt 550, kettős liszt 544, rizs nullás 430, egységes rozs 405 korona. Az irányzat szilárd.

= Aradi ingatlanok forgalma. Heller Izrael eladta a Str. Minervei 34. számú házat 27.500 leiert Lányi Izsónak. — Süttő József és neje eladták a Zimánd-dűlőben fekvő 132 □-l házhelyet 10.000 leiert Kontor Józsefnek. — Hendl József eladta a Pesti dűlőben fekvő 10 hold 338 □-l szántót 125.000 leiert Fericsán Györgynek. — Kertész Gábor és neje eladták a Str. Virginia Hutoran 13. számú házat 140.000 leiert Industria import si fabrizatui nede Contare si articole de ferarie-nak. — Fazekas József és neje eladták a Str. R. Veliciu 26. számú házat 155 ezer leiert Bálcea Floricának. — Kleritz István és neje eladták a Str. Orovie 35. számú házat 140.000 leiert Botye János és nejének.

Az új nyári menetrend.

Érvényes június 1-étől kezdve.

Vonatok érkezési és indulási ideje az aradi pályaudvaron.

ÉRKEZÉS:

Curtici felől gyv.	23.45 éjjel
Curtici felől Orient-express	15.47 d. u.
Curtici felől személy	7.15 reggel
Curtici felől személy	9.28 d. e.
Curtici felől személy	12.40 délben
Curtici felől személy	20.55 este
Curtici felől gyv.	6.16 reggel
Teius felől Orient-express	14.42 d. u.
Teius felől személy	8.24 reggel
Teius felől személy	16.36 d. u.
Teius felől személy	23.30 este
Savarsin felől vv.	7.14 reggel
Timisoara felől személy	5.58 reggel
Timisoara felől személy	9.50 d. e.
Timisoara felől személy	14.50 d. u.
Timisoara felől személy	21.27 este
Oradea-Mare felől motoros	10.41 d. e.
Oradea-Mare felől motoros	20.42 este
Perjámos felől	7.27 reggel
Perjámos felől	21.40 este
Pecica felől motoros	7.10 reggel
Pecica felől motoros	15.55 d. u.
Pecica felől motoros	20.15 este
Brád felől személy	7.33 reggel
Brád felől személy	21.22 este
Otlaca felől motoros	10.40 d. e.
Otlaca felől motoros	19.08 este
Cermeiu felől vv.	8.19 reggel
Cermeiu felől motros	16.28 d. u.
Gurahont felől gyorsmot.	5.43 reggel

INDULÁS:

Curtici felől gyorsv.	6.41 reggel
Curtici felől Orient-express	15.07 d. u.
Curtici felől személy	5.20 reggel
Curtici felől személy	7.50 reggel
Curtici felől személy	8.55 d. e.

Curtici felől személy	17.15 d. u.
Teius felől gyorsv.	0.02 éjjel
Teius felől Orient-express	16.15 d. u.
Teius felől személy	6.20 reggel
Teius felől személy	12.50 d. u.
Teius felől személy	21.50 este
Savarsin felől vv.	13.50 d. u.
Timisoara felől személy	0.30 éjjel
Timisoara felől személy	6.30 reggel
Timisoara felől személy	12.30 d. u.
Timisoara felől személy	19.30 este
Oradea-Mare felől motoros	6.15 reggel
Oradea-Mare felől motoros	15.50 d. u.
Perjámos felől vv.	9.00 reggel
Perjámos felől vv.	17.00 délután
Pecica felől motoros	4.45 reggel
Pecica felől motoros	13.40 d. u.
Pecica felől motoros	18.00 d. u.
Brád felől személy	6.48 reggel
Brád felől személy	17.22 d. u.
Otlaca felől motoros	5.44 reggel
Otlaca felől motoros	14.08 d. u.
Cermeiu felől motoros	9.01 d. e.
Cermeiu felől motoros	13.45 d. u.
Gurahont felől gyorsmotor	19.09 este

Uj könyvek.

Hanzéros Otza: Gainobihariász. (Költői elbeszélés.) Egy kis turistatársulat kalandjait éneklő meg Hanzéros ebben az ugynevezett költői beszélyben, amiről nem is annyira irodalmi vonatkozásai miatt kell szót ejteni, hanem azért, mert helyiérdekű humoros eposz. Gellényi Ernő, Hanzéros Géza, Darányi János, Solymossy Adolf és Dietrich tagjai ennek a vadász- és turista-kompaniának és betűbe és rimekbe rótt emléket adott róluk Hanzéros a Gainobihariászban. Ilyenformán a harmadik tagtárs szintén

„Acsevista“
Jó, Hétmagyar-arcú — nyakas
kálomista!

Egyebekben pedig Tüdős Béla nevén ismerik mindenütt ezen a vidéken.

Nyilván nem irodalmi babérokat akart szakítani Hanzéros és ezt, — mivel ő maga is kijelenti — talán meg is bocsátjuk, derűs, bonhomias filozófiájáért, magyaros érzéseit és sokszor érdekes természeti leírásaiért. A könyvet érdekes címlap díszíti.

A szerkesztésért:
KAROLY JOZSEF
felel.
Cenzurat.
IOAN NICHIN.

Alulírottak a maguk és számos rokonaik nevében, a fájdalomtól lesújtva, megtört szívvel tudatják, imádott jó anyjuk

Ozv. Stein Dávidné

szül. Rosenberg Lina úrnőnek

gyermekai boldogításának szentelt életének 75-ik évében, folyó hó 18-án rövid szenvedés után történt gyászos elhunytát.

Drága halottunk földi maradványait f. hó 20-án délelőtt fél 11 órakor fogjuk a gyászaházból (Bul. Regina Maria 24—2.) az aradi izr. sirkertben örök nyugalomra helyezni.

Aldás emlékére! Béke hamvairal!

Arad, 1923. június 18-án.
Szöllősi Miksáné szül. Stein Ilka, dr. Havas Arminné szül. Stein Margit, Sugár Károly, gyermekei. Dr. Havas Armin, Szöllősi Miksa, vejei. Sugár Károlyné szül. Heimbach Jenny, menyje. Rosenberg Lajos, dr. Rosenberg Miksa, Rosenberg Alajos, fivérei. Havas Anus, Sugár Ágnes, unokái.



13748

Radio Hirdetési Iroda 8087/a. sz.

NYILTTER.

Ózv. Morgenstern Gyuláné
fogászati műtermét (Str. I. I. Brațianu
No. 3. (volt Weltzer-utca) főpostával
szemben)

Csobod János
vizsgázott fogtechnikus átvette és mű-
ködését megkezdette. 3416

Köszönetnyilvánítás.

Mindazoknak, kik drága kis leányom

Preisich Margitka

temetésén megjelentek, ravatalára vi-
rágot helyeztek, részvétlükkel mérhe-
tetlen fájdalommat enyhíteni igyekez-
tek, különösen a tanári karnak, ked-
ves kis iskolatársainak, ezuton mon-
dok hálás köszönetet a mélyen sujtott

Ózv. Preisich Henrikné
és családja.

3448

Köszönetnyilvánítás.

Mindazoknak, kik teletjethetetlen
gyermekünk

Margit

temetésén résztvettek, fájdalommal
megjelenésükkel, koszorúk, csokrok,
részvétlíviratok és részvétlilatkoza-
tok küldésével enyhíteni igyekeztek,
különösen a Páncotai katolikus dal-
körnek ezuton mondunk hálás köszö-
netet.

Páncota, 1923. június 17.

3447 Beamer Ödön és családja.

INVITARE.

Filiale Insoțirei Regnicolara Cen-
trala de credit IRATOSUL MARE.

Se cine in local de Banca va ține
la 24 Junie 1923. la orele 1 d. m.
adunare generală ordinară

la care invităm membrii în sensul
§-lui 35. al statuteilor cu aceea că
în caz, dacă membrii nu se vor pre-
senta în număr suficient pentru vo-
tare, în 1. Julie a. c. la orele 1 pm. se
va ține tot acolo o nouă adunare
generală, care va decide despre obiec-
tele puse la ordinea zilei fără consi-
derare la numărul prezenților.

Ordinea zilei :

1. Desbaterea rapoartelor asupra rezultatului financiar de pe anii 1922 cercetarea conturilor finale și darea descărcării.
2. Fixarea bilanțului pe anii 1922.
3. Dispozițiuni despre beneficiul net.
4. Hotărîre despre intrare în Alianța cooperativelor de economie și credit.
5. Intocmirea și aprobarea noilor statute.
6. Alegerea membrilor consiliului de administrație.
7. Alegerea membrilor comisiei de censored. Părți sociale de 25 — alfa la 50 Lei.
8. Eventuale propuneri.

Contingent la 1 Ianuarie 1923. Nrul membrilor 294 Nrul part. soc. 841. Membrilor intrati — Membrilor esiti — Rămân la sfârșitul anului 294 membri 841 părți sociale. — Bilanțul și contul de profit semne de consiliul de administrație și censored fiind afixate în localul cooperativel pot fi văzute de oricine.

Iratosul Mare 1923 Iune luna 18 ziua.
3439 Consiliul de administrație.

Plombált, valódi szegedi
édes:emes,rózsá
és mercantil

PAPRIKA

szükségletét minden-
kor a legelőnyöseb-
ben szerezheti be:

BODNÁR TESTVÉREK

szegedi paprika-import. romániai főlerakatában **ARAD. Strada Mocioni No. 4. (Orczy-utca) 1. szám.** Eladás csak nagyban.

Gyapju hulladék

párnák stb kitöméséhez kapható

Sparta szövőműipar

Str. Unirei și Str. Desseanu (Fabián- és Révai-utca) sarok. 13275

Modern könyvnyomda

berendezésü

megvételre kerestetik.

Ajánlatok „GLOBUS”, Beregszász, Csehszlovákia kéretnek. 3438

Nem hiszi, hogy nálam minden cikket olcsóbban kap, mint bárhol másutt? Nemcsak a legolcsóbbat, hanem a legjobbat is! Saját érdekében cselekszik tehát, ha **próbát tesz!**

Ajánlott levélben beküldi a pénzt és portóért tételenként 5 leit és postafordultával bérmentve megkapja a kívánt cikket. (Utánvétellel nem lehet küldeni, mert a posta nem veszi fel.) Ha öt tételt rendel, ráadásaként egy szép ajándékot kap. Nem tetszőt kioszerélek. Rendelésnél szín-és nagyság megirandó. Részletes árjegyzék 2 lei portó ellenében készséggel küldetük.

Kivonat az árjegyzékiől.

Kötött selyemnyakkendő 40—50, férfi zokni 25—35, gummi nadrágtartó 35—45, önbortóva 3 késsel 20, ugyanez kőszőrűvel 35, tiz penge 25—35—45, tvukszemgyalu 3 késsel 30, szolingeni borotva 40—60—70, töltő toll 85, villany zseblámpák batériával 45—60, solingeni manikür készlet 55—65, manikür olló 40, öngyújtó 25—40—60, zsebkés 30—40—60, női harisnya 40—50—60, gyapju-jumper 180—230, selyem jumper 530—630, karkötő- vagy zseborá 160, fogkefe 30—35—40, Mevelli önműködő áramnélküli csengő 65. Ventilátor kézi legyező 50 lei.

Minden cikknél jótállás! Külön speciál árjegyzék minden nyelven, Klingsor-beszélőgépekről és lemezekről 10 lei portó ellenében.

Cim: I. SZEMERE, Wien, VI. Windmühlgasse 30.

Magyar-német levelezés. — Rendelésnél hivatkozzék az „Aradi Közlöny”-re.

Csodás hatású araszépitő és finomító a

Földes MARGITCREME és MARGITSZAPPAN

Zsirtalan, ártalmatlan, rögtön szépit. Pár napi használat után szüntet szep-
lőket, májfoltokat, bőrkütséket, rán-
cokat, redőket és minden bőrbajt. Az
aro pár napi használat után tde, ham-
vas, rózsás lesz. 13595

Dr. Földes és Hehs Margitcreme gyára
Budapest, I. Bertalan-utca 26.
Arad—Uj-Micalaca. 13595

Legolcsóbb bevásárlási forrás
benzin, petróleum és gépolaj

DIMITRIE SUCIU,

Str. Metianu (Ferra-ia) 14. :- Telefon 914.

Radio Hirdetési Iroda 3463. szám.

Pension City Wien.

Előkelő családi pensio, Wien legszebb
helyén a Szt. Isván templom és a
Graben között I. Kärtnerstrasse
1. Elegáns szobák, lift, fürdő, telefon.
Utcai egyes szoba complete reggell-
vel, minden mellékszolgáltatást bele-
értve, naponként és személyenként
50,000.— osztrák korona (25.— Ck.,
65.— jug. korona, 150 Lei). 3437

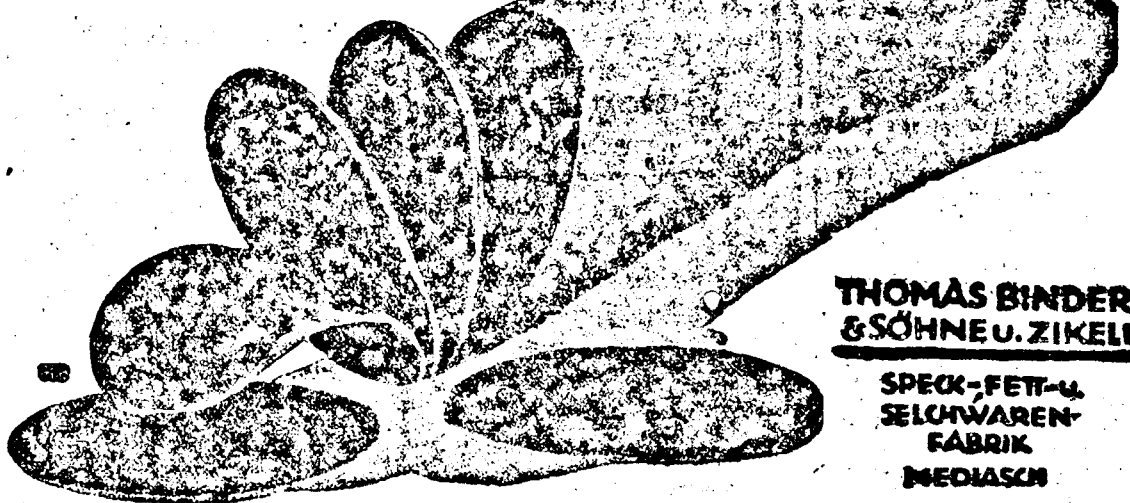
Utazónak

ajánlkozik agilis uriember,
elváallja rentabilis cikkek
13952 elhelyezését. :- Bővebbet:
ECCA, Str Eminescu. Telefon 806

A legjobb minőségű szalámi a

MEDIA

Salami



THOMAS BINDER & SÖHNE U. ZIKELI

SPECK-FETT- u. SELCHWAREN-FABRIK MEDIASCH

13149

A mediasi (medgyesi) Thomas Binder & Söhne és Zikeli-cég által gyár-
tott elsőrendű szalámirud kerek céges címkével van ellátva. :- Kérjük a vásárlásnál erre ügyelni!

Kapható minden jobb csemege- és fűszerüzletben.

Rézkénpor, Thyosulfát 12%-os nagyobb mennyiségben és a legolcsóbb árban kapható: Vojtek si Weisz, Arad.

Apró hirdetések.

Tudnivaló az apróhirdetésekről:

Az apróhirdetések díját szavak szerint számítjuk.

Minden szó hirdetésért 1.50 lel.

Vastagabb betűvel 2.— lel.

A vastagabb betűvel kívánt szavakat aláhúzással kell jelezni.

Hirdetéseket délután 5 óráig veszünk fel.

Az apróhirdetéseket előre kell fizetni.

A legkisebb hirdetés ára 10 szóig 15.— lel.

A kiadóhivatal fenntartja magának a jogot, hogy az olyan apróhirdetés szövegét, amelyik tartalmánál fogva eredeti alakjában nem közölhető, megváltoztassa.

Alkalmazás.

ALLANDÓ ÁLLÁST KAP. ha az „Aradi Közlöny” ezen rovatát használja.

MUNKÁSLEÁNYOKAT és tanulókat keres Pasodian szőnyegjavító Fischer Elíz palota. 1341

HAZVEZETŐNO, ki a háztartás minden ágában járatos és jól főz, azonnal felvétetik. Üveggyár Béliu. 3425

MAGANYOS urinő, vagy urtember háztartásának vezetésére vállalkozik intelligens izr. urinő. Cime Wallinger hirdetőjében. 13275

MINDENES 16 fizetéssel azonnal felvétetik. Cim Str. Eminescu (Deák F. utca) 29. szám. félemelet ajtó 4. 3451

CSOMAGOLÓ LÁNYOK felvétetnek Gracia laboratórium, Román teplotm udvarán. 3440

ELÁRUSÍTÓNO azonnali belépésre felvétetik. Huserl dohánytözsde, színházal szemben. 13152

TANULÓK felvétetnek Koch Dánielnél Str. Eminescu (Deák Ferenc) utca. 3452

FRDŐUZEMBE állást vállalna önálló fia tal ember. Szíves megkereséseket „gyakorlati” jelleggel kiadóba kér. 3454

Lakás.

EGY szobás lakást keresek lehetőleg villany és vízvezetékekkel. Csak háztulajdonossal tárgyalok. Cim a kiadóban. 3453

Vétel és eladás.

NAGY HASZONRA TESZ SZERT, ha az „Aradi Közlöny”-ben hirdet.

DIÓFA SZEKRÉNYEK, divány, vaddisznó bőr, kis íróasztal, gobelin képek, ágyhuzatok, asztalnemű, képek, vasmosdó, szőkek, függöny stb. eladó. Str. Consistorului 12. (volt Batthyány-u. 28.), I. em. jobbra. 1000

ELADÓ jó Wagner-féle szikviz kraherli gép. Zakhoffné Zalatna. 3444

NYOLCAS magánjáró és huzatos garnitúra csépléssel együtt eladó Klósz és Mucsinál, Ghiorcon. 13272

HASZNALT légszékény sűrűszen eladó. Megtekinthető d. u. 2-4-ig. Cim a kiadóhivatalban. 3441

EGY 10-es Clayton garnitúra cséplőgép jókarban, sűrűszen eladó. Cim Pugna, Sebis. (Júd. Arad.) 3380

URISZOBA vadonatúj eladó, Salon Artistique Fischer Elíz-palota. 13576

GYÖNYÖRŰ cukrászdaberendezés esetleg kávémérés vagy borozónak alkalmas, olcsón eladó. Uranus főpostával szemben. 13906

DIÓT veszek nagy mennyiségben. Aradjánlat Magazin Korányi Arad küldendő. 13152

A NAGY KERESLETRE VALÓ TEKINTETTEL sűrűszen keresünk antik butorokat, perzsa szőnyegeket, festményeket, műtárgyakat, régi üveg és porcelán tárgyakat, Japán vázákat és ezüst ötvös munkákat. Vidéki meghívásra kiutazunk. Szépművészeti Szalon, Ortutay-palota. 13573

MŰTÁRGYAKAT, porcellánokat, Japán és kínai dolgokat, antik butorokat, ezüst tárgyakat, perzsa és szmirnászőnyegeket, egész gyűjteményeket a legmagasabb árban vásárol a Salon Artistique Bulev. Regina Maria 20. (Fischer Elíz-palota.) 11895

KITUNÓ ÜZLETI KÖNYVEK, IRODAI CIKKEK és olcsó hangjegyek. 100.000 kötetes kölcsönkönyvtár Kerpelnél. Telefon 385. 13625

1000 FOLYOMÉTER 30 kg. vasúti sín jókarban eladó. Érdeklődni Mandl papírüzlet, Bulev. Regele Ferdinand 63-65 3442

COPYINGOFFICE leíró, sokszorosító iroda. Kőrlevelek speciális gépeken készülnek. Szegei írógépvállalata Strada Luther 1. Telefon 111. 13731

SZIKVIZGYÁRTÓ gép, teljesen új, jutányos áron eladó. Bővebbet Halmi József ingatlan forgalmi irodája Arad, Str. Eminescu 5. 3450

HASZNALT OLOM megvételre keresetők. Bővebbet a kiadóban.

Ingatlan.

OLCSÓ HÁZHOZ JUT, ha az „Aradi Közlöny” ezen rovatát átolvassa.

STR. BLANDUSIEI (Közép-utca) 17/a számú ház elfoglalható lakással eladó. Ugyanott egy alig használt halottas kocsi eladó. 3356

ELADÓ Str. Gitz (Illés-u.) 40/a számú ház 285 négyszögöl telekkel. 3449

HÁROM BÉRHÁZ, három magánház elfoglalható lakásokkal eladó. Bővebbet Menczer Mártonnál, Strada Eminescu (Deák Ferenc) u. 16. 3446

BELVÁROSBAN 560 □-os telekkel bíró magánház, öt szoba fürdőszobával, istállóval, nagy gyümölcsös kerttel 400.000 lelért eladó. Uranus főpostával szemben. 13905

Különbéle.

FIGYELEM! NAGY JÖVEDELMEZT HAJTÓ NEPSZÜKSÉGLETI CIKK árúitási ajánlat megtételéért minden községbe, városba gyógyszerész, droguista, kereskedő urak tudassák címüket Soós és Társa Targu mures (Marosvásárhely) Kiss Ernő-ut 2. 3443

URINÓ társulna megfelelő üzlethez, vagy üzlet vezetésére vállalkozik megfelelő övadékkal. Cim Wallinger hirdetőjében. 13274

ELVESZETT vasárnap délelőtt a Piata Pestelui (Hal-tér), Str. Baritiu (Rákóczy), Str. Metianu (Forray), Str. Brancovicu (Lázár Vilmos) és Str. Marasesti (Kossuth) utcákon keresztül a Textilgyári vezető utvonalon egy műszereket tartalmazó fekete bőrtáska. Miután a becsületes megtalálóra nézve a műszerek értéktelencik, kérétek azokat szép jutalom ellenében Hirschfeld és Társa nagykereskedőnél leadni a színházzal szemben. 13151

Könyvnyomdai és litografiai munkásokat
Bucurestibe keresek. Központi szálloda 56-os szoba, d. u. 2-3 között. 8445

Értesítés.

Alulírott vízvezeték-szerelő iparosok tisztelettel értesítjük a következő utcák háztulajdonosait: Str. Mărășesti (Kossuth-utca), Str. Costa Negri (Nagy Sándor-u.), Str. Simeon Balint (Dessewffy-u.), Str. Sincal (Szt. Antal-u.), Str. Gheorghe Jonescu (Gróf Károlyi-u.), Str. J. Russu Sirianu (Aulich Lajos-u.), Str. Carol Kneziuh (Kneziuh Károly-u.), Str. Romul Veliciu (Lipót-utca), Str. Nicu Filipescu (Flórián-u.), Str. Granitzi (Határ-u.), Str. Cornul Vânătorului (Vadászkürt-u.), Str. Poscarului (Thököly Imre-u.), Str. Corabiei (Hajó-u.), Str. Pușcașilor (Lövész-u.), Str. Colonel Paulian (Păbián L.-u.), Str. Miron Costin (Leiningen-u.), Calea Aurel Vlaicu (Hindenburg-u.), hogy városi szabályrendelet kötelezi őket, hogy házaikat a vízvezeték és Schonne csatornázási hálózatba bekapcsolják, miután a nevezett utcákba a csatorna hálózat 5 éve be van vezetve. Ugyanezen szabályrendelet jogot ad a Városi Gépüzem Igazgatóságának, hogy a vízvezeték és csatornázás bevezetés a háztulajdonos költségén és veszélyére bevezesse, vagy bevezettesse, amennyiben 30 nap alatt a munkálatokat meg nem kezdik és azt be nem jelentik. — Alulírott vízvezeték szerelők ezen munkálatok elvégzését a legolcsóbb áron vállaljuk, hajlandók vagyunk az érdeklődőknek árjegyzéket és tervrajzot elkészíteni és a T. közönségre bizzuk, hogy ezen munkák elvégzésével ki melyiküket keresi fel bizalmával.

Brandt István vízvezeték szerelő és bádogos, lakik: Bul. Reg. Maria No. 4.

Czitrom Adolf vízvezeték szerelő és bádogos, lakik: Calea Banatului No. 5.

Diamant Jenő vízvezeték szerelő és bádogos, lakik: Str. Eminescu.

Ermesz István vízvezeték szerelő és bádogos, lakik: Str. Mărășesti No. 63.

Gartner és Poka vízvezeték szerelő és bádogos, lakik: Str. I. I. Brațianu No. 2. (Weitzer-u.)

Holló Zoltán vízvezeték szerelő és bádogos, lakik: Str. Mețianu (Hunyadi-palota.)

Karel János vízvezeték szerelő és bádogos, lakik: Str. Eminescu No. 7/83.

Kohn József vízvezeték szerelő és bádogos, lakik: Str. Consistorului No. 11/32.

Komlós Pál vízvezeték szerelő és bádogos, lakik: Strada Mețianu No. 6.

Kőszeghi Sándorné vízvezeték és szerelő, lakik: Bulev. Reg. Ferdinand I. (Dengl-ház.)

Klein Géza villany és vízvezeték szerelő, lakik: Strada Moise Nicoara No. 14.

Reich Gyula vízvezeték szerelő és bádogos, lakik: Piata Avram Iancu No. 10.

Scheibel Vilmos vízvezeték szerelő és bádogos, lakik: Str. Eminescu No. 14.

Marik István vízvezeték szerelő és bádogos, lakik: Bul. Reg. Ferdinand I. No. 7.

Scheffer Richard vízvezeték és szerelő és bádogos, lakik: Str. Consistorului No. 17. 18151

Köszönet  Kokszt

prompt szállít üzemek, téglagyárak és szénnagykereskedők részére

FERROCARBON

szénkereskedelmi társaság, szénbányák kizárólagos képviselői

Centrala: Timisoara. 18858
Agrárpalota. Telefon 9.

Expositura: Petroseni. Telefon 41.

Brilliansárat, gyöngyöt, platinát, arany és ezüst árakat és hamis fogsorokat magas áron veszek: Kun ékszerész, Arad.